MUNDOCLIMA Aerotherm

AEROTHERM V17

Benutzer- und Installationshandbuch für das Bedienpanel

www.mundoclima.com

Vielen Dank für den Kauf unseres Produktes. Vor der Installation und Inbetriebnahme, bitten wir Sie, das Benutzerhandbuch sorgfältig durchzulesen und zum Nachschlagen aufzuheben.

SO30170 bis SO30181
Deutsch

- Dieses Handbuch beschreibt ausführlich alle Vorsichtsmaßnahmen, die man während des Betriebs beachten sollte.
- Um eine einwandfreie Funktion der Kabelfernbedienung zu gewährleisten, lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Bewahren Sie das Handbuch in Ihrem eigenen Interesse nach dem Lesen auf, um es für ein künftiges Nachschlagen parat zu haben.

INHALTSVERZEICHNIS **Seite**

1 VORSICHTSMASSNAHMEN 2
1.1 Über die Dokumentation 2
1.2 Für den Anwender. 2
2 INFORMATIONEN ÜBER DAS BEDIENFELD 3
2.1 Verkabelte Fernsteuerung 3
2.2 Statussymbole 3
3 ÜBER DIE STARTSEITEN 4
3.1 Beschreibung der Startseiten 4
4 MENÚ 5
4.1 Menüstruktur 5
4.2 Zugang zu den Menüoptionen 6
4.3 Verwendung des Menüs 6
5 GRUNDLEGENDE VERWENDUNG 6
5.1 Entsperren des Bildschirms 6
5.2 EIN / AUS-Steuerungen 6
5.3 Temperatureinstellung 7
5.4 Einstellen der Betriebmodus 8
6 MENÚ 9
6.1 Betriebsmodus 9
6.2 Temperaturvoreinstellung 9
6.3 Warmbrauchwasser (WW) (im Handbuch (DHW)) 12
6.4 Programmierung 13
6.5 Optionen 16
6.6 Sicherheit für Kinder 17
6.7 Wartungsinformationen 18
6.8 Betriebsparameter 19
6.9 Für Wartungstechniker 19
7 MENÜBAUM Zusammenfassung 20
8 INSTALLATIONSHANDBUCH 24
8.1 Vorsichtsmaßnahmen 24
8.2 Andere Sicherheitsmaßnahmen 24
8.3 Installationsvorgang und Anpassungen 24
8.4 Frontplattenmontage 25

1 VORSICHTSMASSNAHMEN

1.1 Über die Dokumentation

- Die in diesem Dokument beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen decken sehr wichtige Themen ab, die sorgfältig gelesen werden müssen.

1.1.1 Bedeutung von Warnungen und Symbolen

GEFAHR!
Dieses Symbol weist auf mögliche schwere Verletzungen oder den Tod hin.

GEFAHR!: STROMSCHLAGRISIKO
Weist auf eine Situation hin, die einen Stromschlag verursachen kann.

GEFAHR!: VERBRENNUNGSGEFAHR
Weist auf eine Situation hin, die Verbrennungen durch übermäßige Hitze oder Kälte verursachen kann.

WARNUNG
Dieses Symbol weist auf mögliche schwere Verletzungen oder den Tod hin.

VORSICHT
Weist auf eine Situation hin, die einen Stromschlag verursachen kann.

HINWEIS
Weist auf eine Situation hin, die zu Schäden an Geräten oder Gegenständen führen kann.

INFORMATION
Sie bietet nützliche Tipps oder zusätzliche Informationen.

1.2 Für den Anwender

- Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie das Gerät zu bedienen ist, wenden Sie sich an Ihren Installateur.
- Das Gerät wurde nicht zur Verwendung von unbeaufsichtigten Kindern oder Kranken entwickelt. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Produkt spielen.

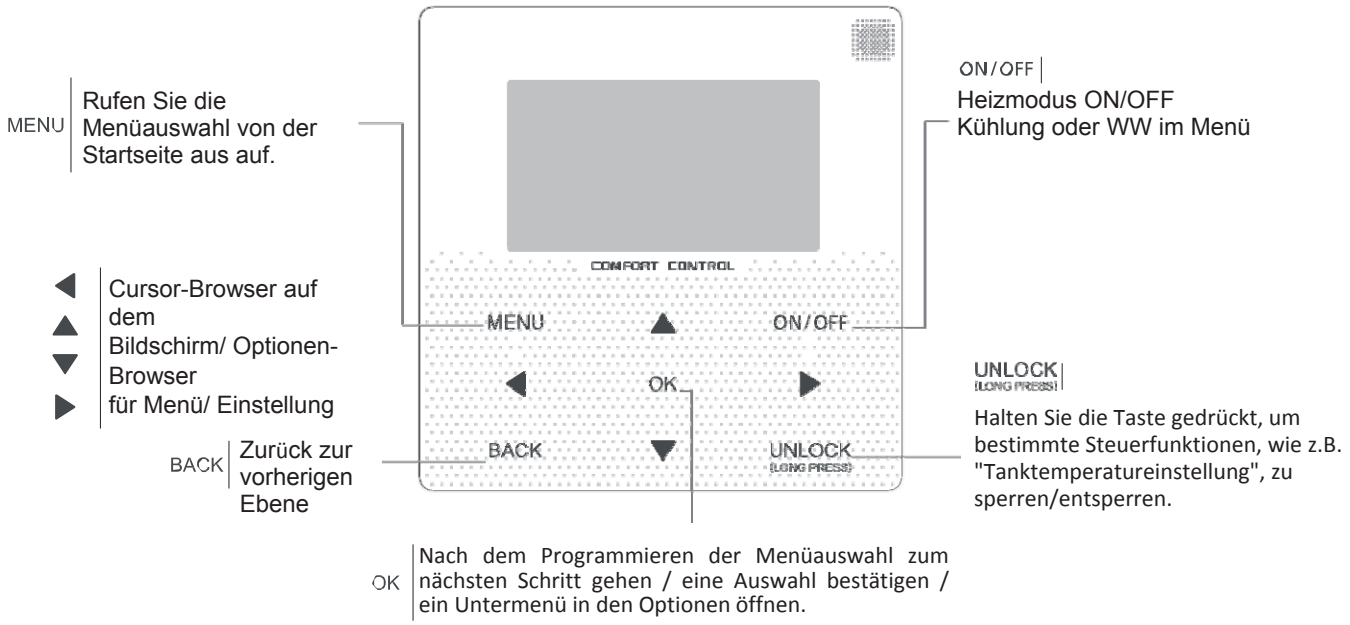
VORSICHT
Waschen Sie das Gerät NICHT. Dies verursacht elektrische Schläge oder Brände.

- **Einheiten haben dieses Symbol:**

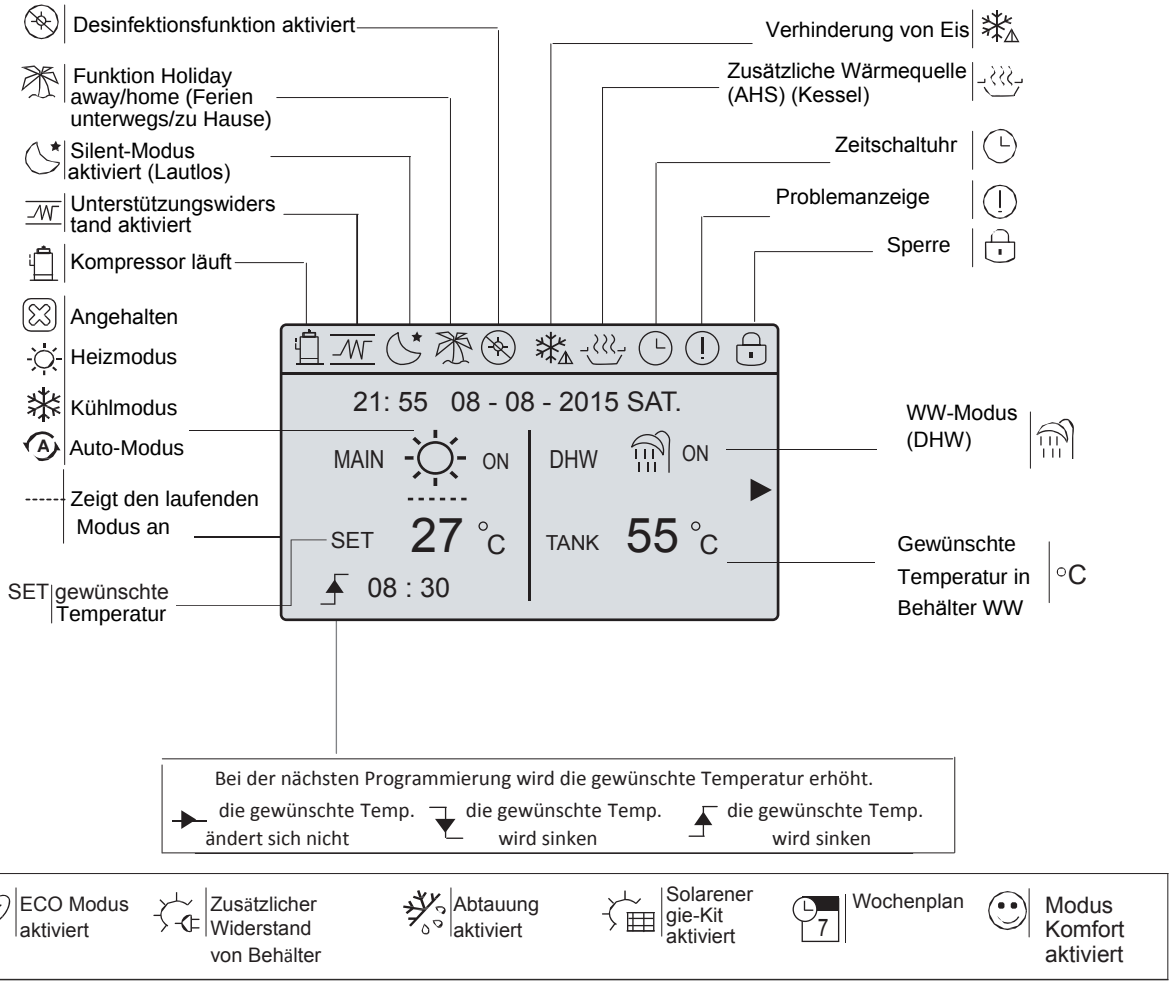
Dies bedeutet, dass elektronische Produkte nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden können. Versuchen Sie NICHT, das System ohne professionelle Hilfe zu zerlegen: Die Demontage der Anlage, die Verwendung von Kältemittel, Öl und Komponenten muss von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
Installations- und Wartungsarbeiten müssen den geltenden Gesetzen entsprechen. Die Einheiten müssen in einem spezialisierten Behandlungszentrum entsorgt werden, um recycelt und wiedergewonnen zu werden. Wenn Sie dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgen, werden schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und auf die Gesundheit aller vermieden. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Distributor.

2 INFORMATIONEN ÜBER DAS BEDIENFELD

2.1 Verkabelte Fernsteuerung



2.2 Statussymbole



3 ÜBER DIE STARTSEITEN

3.1 Beschreibung der Startseiten

Sie können die Startseiten verwenden, um die Einstellungen täglich zu lesen und zu ändern. Was auf den Homepages gesehen und getan werden kann, wird dort beschrieben, wo es zutrifft. Je nach Konfiguration können folgende Homepages angezeigt werden:

■ Temp. des Zimmers (ROOM) ■ Temp. Wasser (MAIN) ■ Warmwasser Temp. Tank (TANK) DHW = Brauchwasser (WW)

① **Startseite 1:**

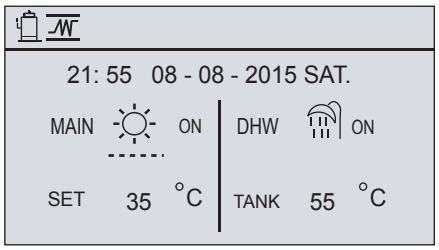
Klimaanlage (kontrolliert durch Wassertemperatur) + WW.

In den erste Einstellungen gehen Sie zu "FOR SERVICEMAN / TEMP TYPE SETTING“ (siehe EINSTELLUNG TEMP. KONTROL Im Handbuch der Inneneinheit oder des Monoblocks) und TEMP. TYPE SETTING" einstellen. auf die folgende Weise:

"WATER FLOW TEMP." steht auf "YES".

"ROOM TEMP." steht auf "NON".

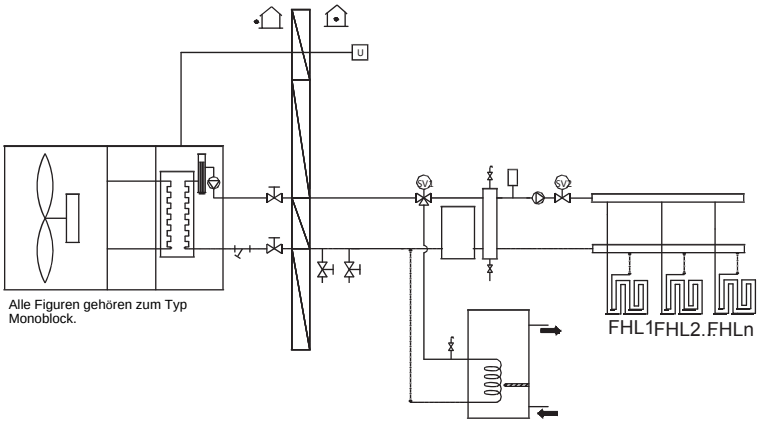
Das Bedienfeld zeigt die nächste Hauptseite an:



HINWEIS:

Alle Abbildungen in diesem Handbuch dienen zur Erläuterung der angezeigten Seiten; sie können sich von denen des Benutzers unterscheiden.

Systemverteilung 1



② **Startseite 2:**

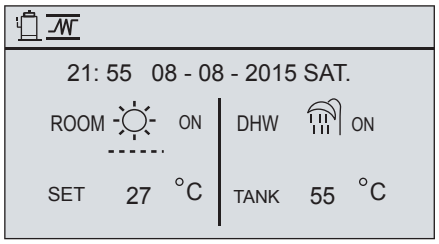
Klimaanlage (gesteuert über das Bedienfeld) + WW.

In den erste Einstellungen gehen Sie zu "FOR SERVICEMAN / TEMP TYPE SETTING“ (siehe EINSTELLUNG TEMP. KONTROL Im Handbuch der Inneneinheit oder des Monoblocks) und TEMP. TYPE SETTING" einstellen auf die folgende Weise:

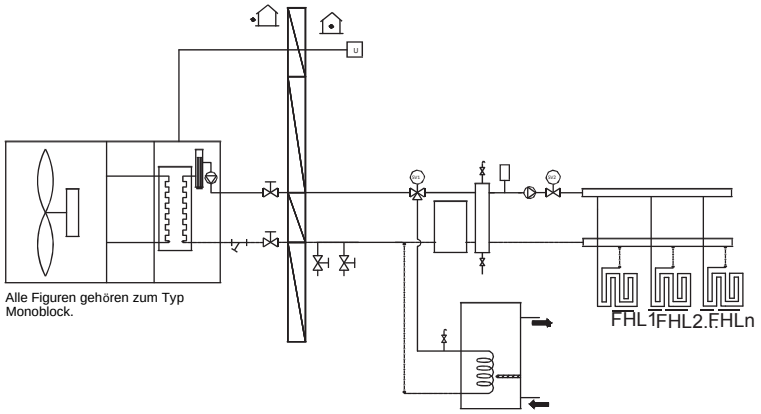
"WATER FLOW TEMP." steht auf "NON".

"ROOM TEMP." steht auf "YES".

Das Bedienfeld zeigt die nächste Hauptseite an:



Systemverteilung 2.



HINWEIS:

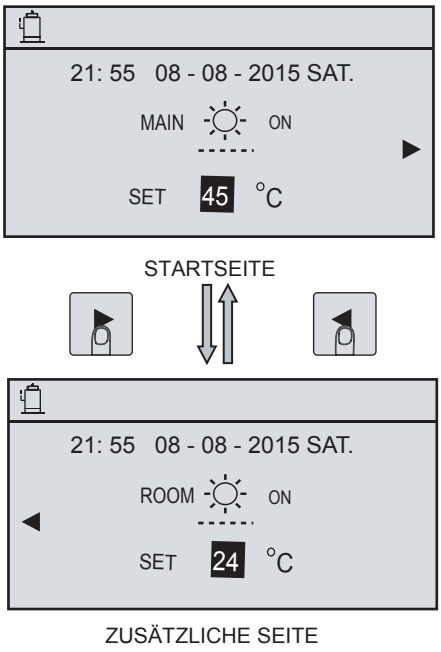
In diesem Fall regelt das Bedienfeld die Temperatur des Raumes, so dass Sie berücksichtigen müssen, wo er installiert ist.

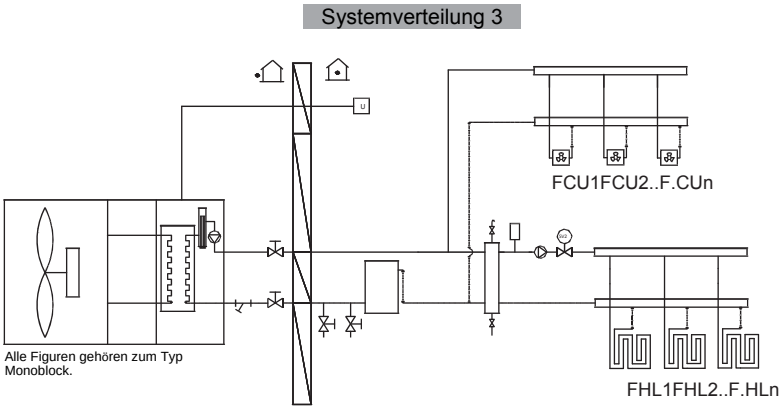
③ **Startseite 3:**

Klimaanlage (kontrolliert durch Wassertemperatur / Bedienfeld)

In den erste Einstellungen gehen Sie zu "FOR SERVICEMAN / TEMP TYPE SETTING“ (siehe EINSTELLUNG TEMP. KONTROL Im Handbuch der Inneneinheit oder des Monoblocks) und TEMP. TYPE SETTING" einstellen auf die folgende Weise:

"WATER FLOW TEMP." steht auf "YES".
"ROOM TEMP." steht auf "YES".
Das Bedienfeld zeigt die nächste Hauptseite und andere:

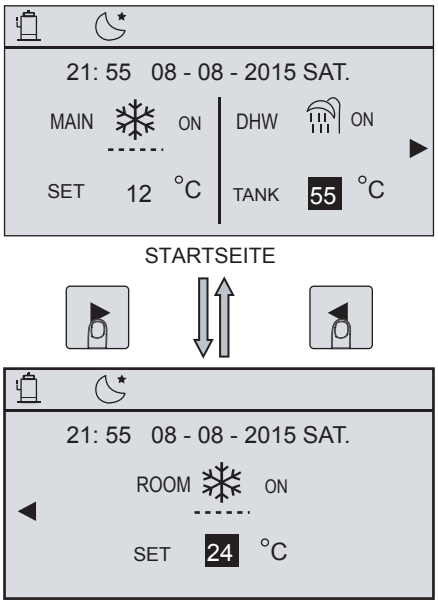


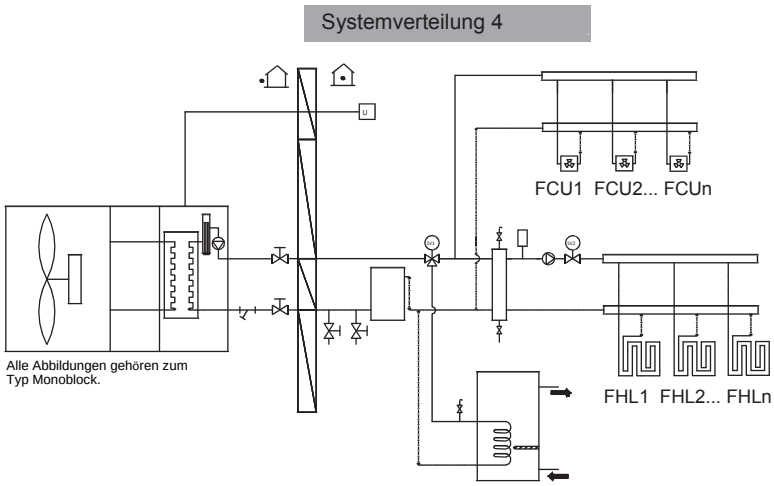


④ **Startseite 4:**

Klimaanlage (kontrolliert durch Wassertemperatur / Bedienfeld) + WW.

In den erste Einstellungen gehen Sie zu "FOR SERVICEMAN / TEMP TYPE SETTING“ (siehe EINSTELLUNG TEMP. KONTROL Im Handbuch der Inneneinheit oder des Monoblocks) und TEMP. TYPE SETTING" einstellen auf die folgende Weise:
"WATER FLOW TEMP." steht auf "YES".
"ROOM TEMP." steht auf "YES".
Das Bedienfeld zeigt die nächste Hauptseite und andere:



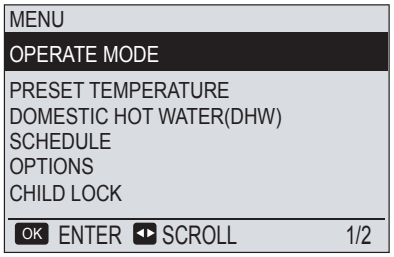


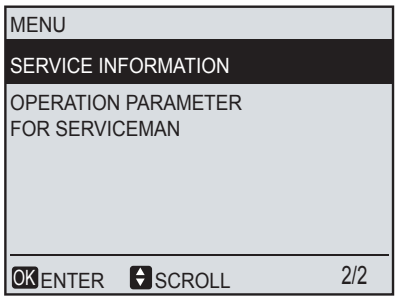
4 MENÜ

4.1 Menüstruktur

Mit Hilfe der Menüstruktur können Sie herausfinden, welche Parameter im täglichen Gebrauch nicht verwendet werden sollten.
Was in der Menüstruktur angezeigt und getan werden kann, ist dort beschrieben, wo es angewendet werden kann. Eine Zusammenfassung der Menüstruktur finden Sie im Abschnitt **"7. Menüstruktur Zusammenfassung"** (siehe Seite 20).

4.2 Um von einer Homepage aus **auf die Menüoptionen zuzugreifen**, drücken Sie **"MENU"**.
Ergebnis: Die Menüstruktur wird angezeigt:





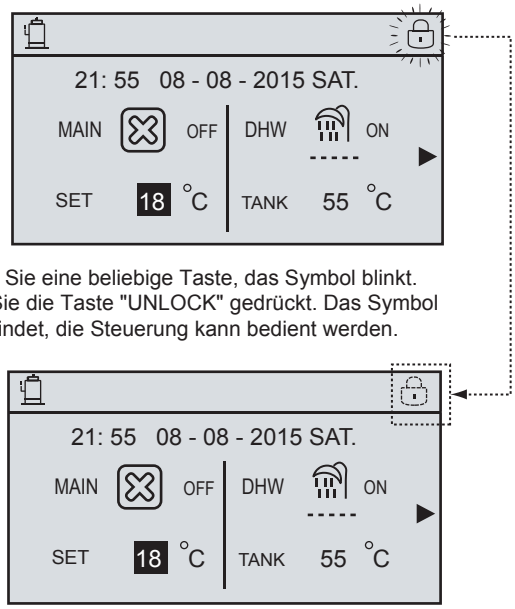
4.3 Um zu navigieren in der Menüstruktur

Benutzen Sie " ▼", "▲" zu bewegen.

5 GRUNDLEGENDE VERWENDUNG

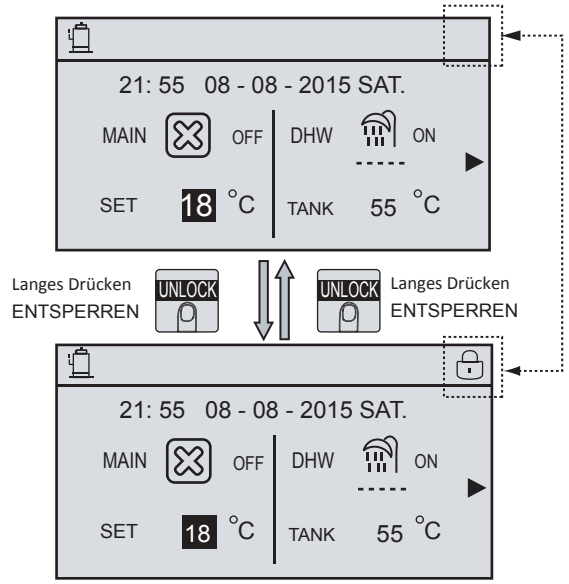
5.1 Entsperren des Bildschirms

Wenn das Symbol angezeigt wird, ist das Bedienfeld gesperrt. Die Seite wird angezeigt:



Drücken Sie eine beliebige Taste, das Symbol blinkt.
Halten Sie die Taste "UNLOCK" gedrückt. Das Symbol verschwindet, die Steuerung kann bedient werden.

Die Steuerung wird gesperrt, wenn einige Zeit lang keine Taste gedrückt wird (ca. 60 Sek. um diese Zeit einzustellen, siehe Abschnitt 6.7 WARTUNGSINFORMATIONEN).
Wenn die Steuerung entsperrt ist, drücken und halten Sie die "Entsperren" -Taste, die Steuerung wird gesperrt.

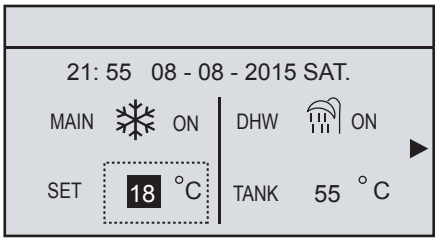


5.2 ON/OFF

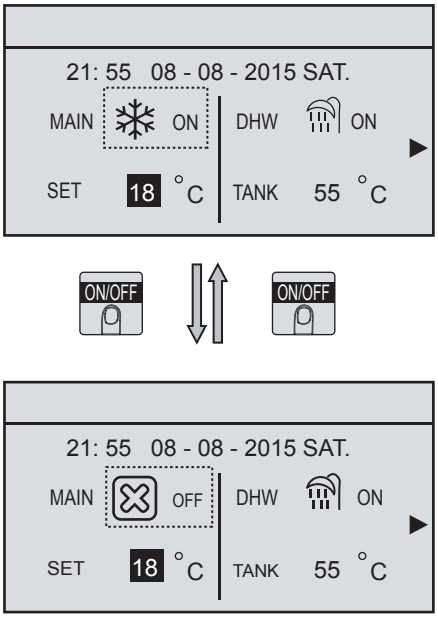
Verwenden Sie das Bedienfeld, um das Gerät beim Heizen oder Kühlen ein- oder auszuschalten.

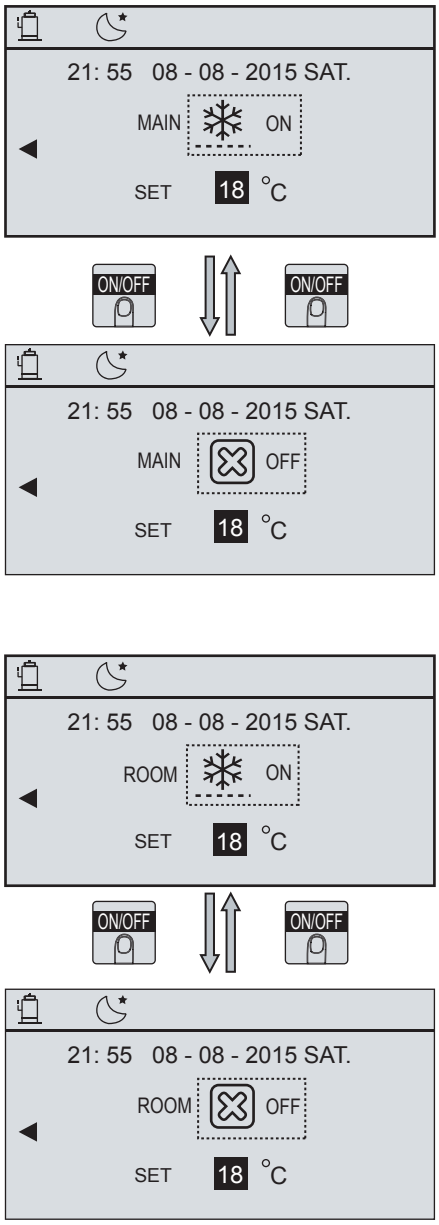
■ Der EIN/AUS-Schalter des Gerätes kann über das Bedienfeld gesteuert werden, wenn "ROOM THERMOSTAT" auf "NON" eingestellt ist (siehe RAUMLUFTTHERMOSTAT im Handbuch des Innengerätes oder Monoblocks).

■ Benutzen Sie "◄","▲" auf der Startseite, der schwarze Cursor erscheint:

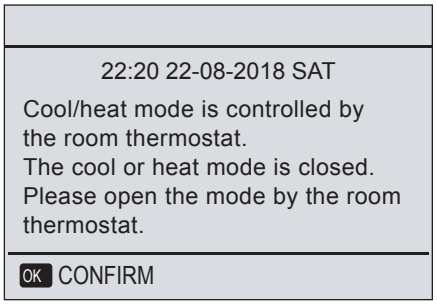


1) Wenn der Cursor die Betriebsart wählt:
Heizen , Kühlen oder Automatik auf den Knopf drücken drücken Sie "ON/OFF" zum Ein- und Ausschalten.



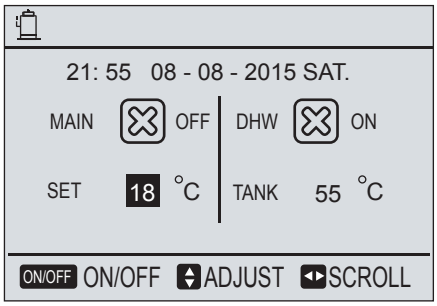


Wenn ein Raumluftthermostat (externer Thermostat) verwendet wird, um das Gerät bei Heizen / Kühlen ein- und auszuschalten. Wenn "ROOM THERMOSTAT" auf "YES" eingestellt ist (siehe RAUMLUFTTHERMOSTAT in der Bedienungsanleitung des Innengerätes oder Monoblocks), kann das Gerät nur mit Hilfe des Raumluftthermostat (extern) ein- und ausgeschaltet werden, das Bedienfeld zeigt dies an:

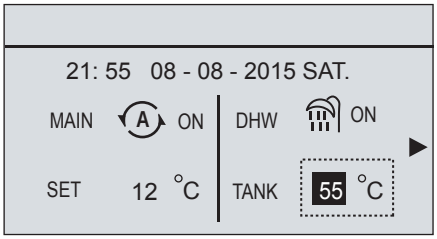


Übersetzung:
Der Kühl-/Heizbetrieb wird durch den Raumluftthermostaten gesteuert. Der externe Kontakt des Kühl- oder Heizmodus ist geschlossen. Bitte öffnen Sie den Kontakt über den Raumluftthermostaten.

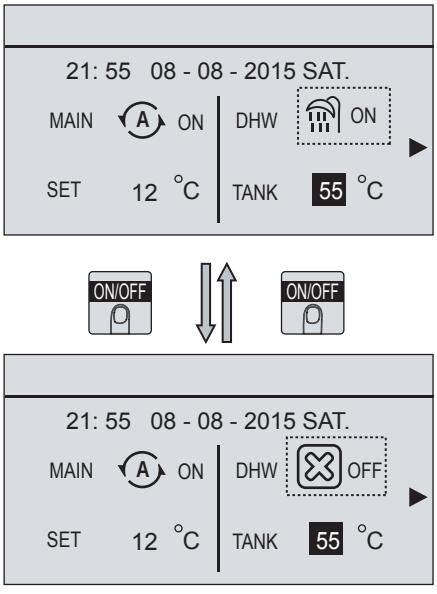
② Wenn "DUAL ROOM THERMOSTAT" (Doppelraumthermostat) auf "YES" steht (siehe RAUMLUFTTHERMOSTAT im Handbuch des Innengeräts oder Monoblocks). Wenn der Kühlthermostat ausgeschaltet ist, ist der Heizungsthermostat eingeschaltet und das Gerät funktioniert, aber das Display ist AUSGESCHALTET. Die Seite wird angezeigt:



1) Verwenden Sie die Steuerung, um das Gerät in "DHW" (WW) ein- oder auszuschalten. Drücken Sie " ► ", " ▼ " auf der Startseite und der Cursor erscheint:

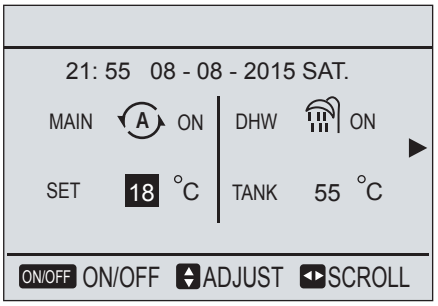


2) Wenn sich der Cursor im Modus "DHW" (WW) befindet. Mit der "ON / OFF" Taste schalten Sie den "DHW" Modus (WW) ein / aus.

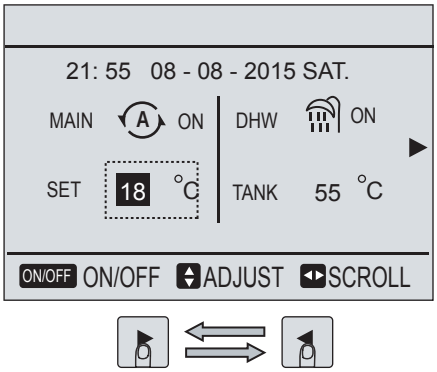


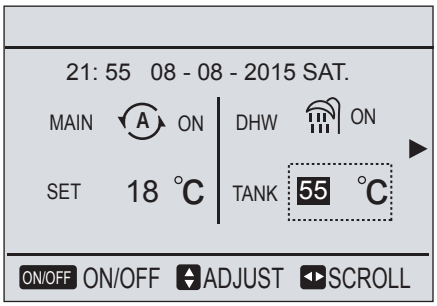
5.3 Temperatureinstellung

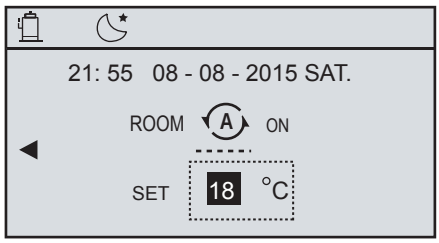
Drücken Sie ◄, ▲ auf der Startseite, der schwarze Cursor erscheint:

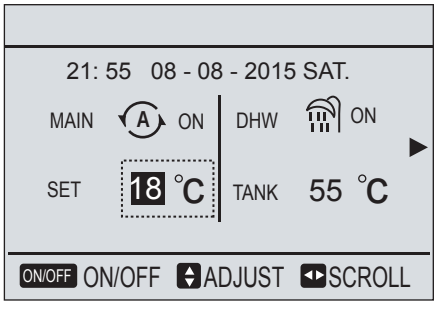


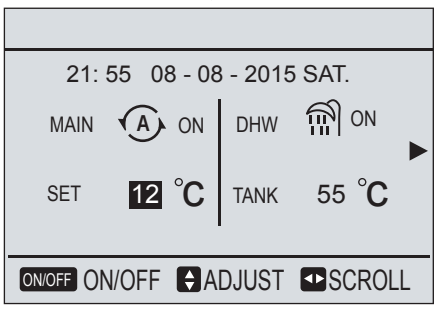
■ Wenn sich der Cursor auf der Temperatur befindet, können Sie mit "◄", "►" auswählen und mit "▼", "▲" die Temperatur einstellen.





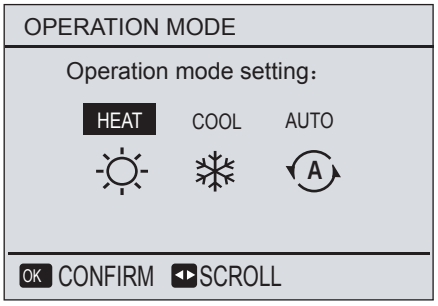




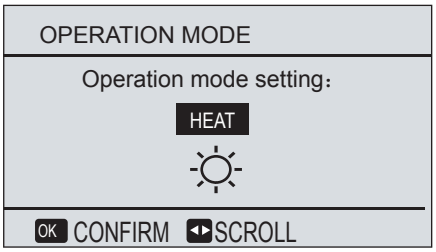


5.4 Einstellung der Betriebsmodus für die Klimatisierung

■ Einstellung der Betriebmodus über das Bedienfeld. Gehen Sie zu "MENU" > "OPERATION MODE". Drücken Sie "OK".
Die Seite wird angezeigt:



■ Es stehen drei Modi zur Verfügung: Heizen, Kühlen und Automatikbetrieb. Benutzen Sie "◄", "►" zu bewegen, drücken Sie "OK" zu auswählen.
Auch wenn Sie nicht "OK" drücken und die Seite verlassen, drücken Sie die "BACK" Taste, der Modus ist auch wirksam, wenn der Cursor in den Betriebsmodus bewegt wurde.
Wenn nur der Heizmodus erlaubt ist, wird Folgendes angezeigt:



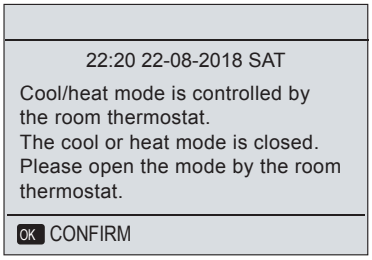
■ Die Betriebsmodus kann nicht geändert werden (siehe KÄLTEMODUS-EINSTELLUNGEN im Innengerät oder Monoblock-Handbuch).

Wenn Sie auswählen	Die Betriebsmodus ist....
heat	Immer Heizmodus
cool	Immer Kühlmodus
auto	Wird automatisch von der Software basierend auf der Außentemperatur (gemäß der anfänglichen Einstellung der Innentemperatur) und unter Berücksichtigung der monatlichen Änderungen geändert. **Hinweis:** Automatische Änderungen sind nur unter bestimmten Bedingungen möglich. Siehe INITIAL SETTINGS> AUTO MODE SETTINGS im Handbuch der Inneneinheit oder des Monoblocks.

■Wenn Sie die Betriebsart mit dem Raumluftthermostat einstellen

(siehe RAUMLUFTTHERMOSTAT im Innengerät oder Monoblock-Handbuch).

Gehen Sie zu "MENU"> "OPERATION MODE", wenn Sie eine beliebige Taste zur Auswahl oder Einstellung drücken, wird die Seite angezeigt:



Übersetzung:
Der Kühl-/Heizbetrieb wird durch den Raumluftthermostaten gesteuert. Der externe Kontakt der Modus ist geschlossen. Bitte öffnen Sie den Kontakt über den Raumluftthermostaten.

6 MENÜ

6.1 "OPERATION MODE" (Betriebsmodus)

Siehe "5.4 EINSTELLUNG DES BETRIEBSMODUS".

6.2 "PRESET TEMPERATURE"

"PRESET TEMPERATURE" hat 4 Elemente "PRESET TEMP."/ "WEATHER TEMP.SET" / "ECO MODE" / "COMFORT MODE".

6.2.1 "PRESET TEMP." Temperaturvoreinstellung

Die Funktion "PRESET TEMP" dient zur Einstellung verschiedener Temperaturen zu unterschiedlichen Zeiten, wenn der Heiz- oder Kühlbetrieb aktiv ist.

■"PRESET TEMP." = "PRESET TEMPERATURE"

■ Die Funktion "PRESET TEMP." wird unter diesen Bedingungen ausgehen.

1) Der "AUTO“ Modus ist aktiv.

2) "TIMER" oder "WEEKLY SCHEDULE" sind aktiviert.

■ Gehen Sie zu "MENU" > "PRESET TEMPERATURE " > "PRESET TEMP". Drücken Sie "OK". Die nächste Seite erscheint:

PRESET TEMPERATURE

PRESET TEMP.	WEATHER TEMP.SET	ECO MODE	COMFORT MODE

NO.		TIME	TEMPER
1	☐	00:00	25°C
2	☐	00:00	25°C
3	☐	00:00	25°C

SCROLL 1/2

PRESET TEMPERATURE

PRESET TEMP.	WEATHER TEMP.SET	ECO MODE	COMFORT MODE

NO.		TIME	TEMPER
4	☐	00:00	25°C
5	☐	00:00	25°C
6	☐	00:00	25°C

SCROLL 2/2

Benutzen Sie "◄", "►", "▼", "▲" zu bewegen und "▼", "▲" um Zeit und Temperatur einzustellen.
Wenn der Cursor auf "■" wechselt, wie auf den folgenden Seiten:

PRESET TEMPERATURE

PRESET TEMP.	WEATHER TEMP.SET	ECO MODE	COMFORT MODE

NO.		TIME	TEMPER
1	■	00:00	25°C
2	☐	00:00	25°C
3	☐	00:00	25°C

OK ☑ SELECT SCROLL 1/2

Wenn Sie auf "OK" drücken, ändert sich der Punkt "■" in "□" ohne Farbe. Timer 1 wurde ausgewählt. Wenn Sie erneut auf "OK" drücken, ändert sich der Punkt "■" in "□“ ohne Farbe. Timer 1 wurde nicht ausgewählt.

PRESET TEMPERATURE

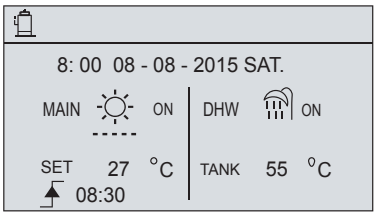
PRESET TEMP.	WEATHER TEMP.SET	ECO MODE	COMFORT MODE

NO.		TIME	TEMPER
1	☑	08:30	35°C
2	☐	00:00	25°C
3	☐	00:00	25°C

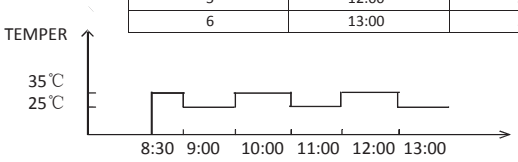
ADJUST SCROLL 1/2

Benutzen Sie "◄", "►", "▼", "▲" zu bewegen und "▼", "▲" um Zeit und Temperatur einzustellen.
Sechs Perioden und sechs Temperaturen können eingestellt werden.

Zum Beispiel: Jetzt ist es 8:00 Uhr und es gibt 30 °C. Wir programmieren "PRESET TEMP" wie in der folgenden Tabelle dargestellt: Die nächste Seite erscheint:



NR.	TIME	TEMPER
1	08:30	35℃
2	09:00	25℃
3	10:00	35℃
4	11:00	25℃
5	12:00	35℃
6	13:00	25℃



INFORMATION

■ Wenn der Betriebsmodus die "PRESET TEMP." Es schaltet sich automatisch aus.

■ Die Funktion kann im Heiz- und Kühlmodus verwendet werden. Wenn Sie jedoch den Betriebsmodus ändern, müssen Sie auch die Funktion neu einstellen.

■ Die voreingestellte Temperatur ist nicht gültig, wenn das Gerät AUSGESCHALTET ist. Wenn das Gerät wieder eingeschaltet wird, wird die voreingestellte Temperatur wieder aktiviert.

6.2.2 "WEATHER TEMP. SET "(Temp. Anpassung gemäß Außentemperatur)

■ WEATHER TEMP.SET=WEATHER TEMPERATURE SET

■ Diese Funktion dient zur Voreinstellung der gewünschte Wassertemperatur automatisch abhängig von der Außenlufttemperatur. Während des Sommers wird die Heizung nicht viel genutzt. Um zu verhindern, dass die Wärmepumpe überschüssige Wassertemperatur im Primärkreislauf erzeugt. Diese Funktion ("WEATHER TEMP. SET") kann verwendet werden, um die Effizienz zu maximieren und die Verbrauchskosten zu senken.

Gehen Sie zu "MENU" > "PRESET TEMPERATURE " > "WEATHER TEMP". SET". Drücken Sie "OK".
Die folgende Seite wird angezeigt:

PRESET TEMPERATURE

PRESET TEMP.	WEATHER TEMP.SET	ECO MODE	COMFORT MODE

COOL MODE LOW TEMP. OFF
HEAT MODE LOW TEMP. OFF

ON/OFF ON/OFF SCROLL

PRESET TEMPERATURE

PRESET TEMP.	WEATHER TEMP.SET	ECO MODE	COMFORT MODE

COOL MODE LOW TEMP. ON
HEAT MODE LOW TEMP. OFF

ON/OFF ON/OFF SCROLL

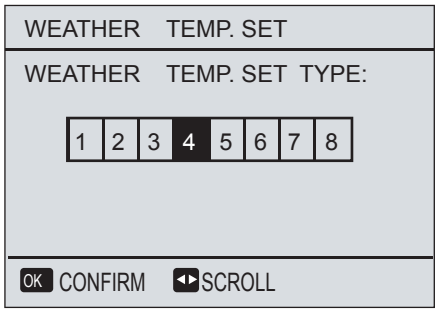
INFORMATION

■ "WEATHER TEMP.SET" hat 4 Arten von Kurven 1. 1. die Hochtemperatur-Einstellkurve für Heizen, 2. die Niedertemperatur-Einstellkurve für Heizen, 3. die Hochtemperatur-Einstellkurve für Kühlen, 4. die Niedertemperatur-Einstellkurve für Kühlen.
Es hat nur die Kurve der Hochtemperatureinstellung für die Heizung, wenn die hohe Temperatur für die Heizung eingestellt ist.
Es hat nur die Kurve der niedrigen Temperatureinstellung für das Heizen, wenn die niedrige Temperatur für das Heizen eingestellt ist.
Es hat nur die Kurve der Hochtemperatureinstellung für die Kühlung, wenn die hohe Temperatur für die Kühlung eingestellt ist.
Es hat nur die Kurve der niedrigen Temperatureinstellung für die Kühlung, wenn die niedrige Temperatur für die Kühlung eingestellt ist.

■ Siehe ERSTE EINSTELLUNGEN> KÜHLMODUSEINSTELLUNG und HEIZMODUSEINSTELLUNG im Handbuch der Inneneinheit oder des Monoblocks.

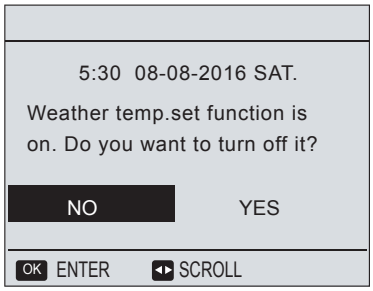
■ Die gewünschte Temperatur (TS1) kann nicht eingestellt werden, wenn die Temperaturkurve auf ON eingestellt ist.

■ Wenn Sie den Heizmodus verwenden möchten, wählen Sie: "HEAT MODE LOW TEMP". Wenn Sie den Kühlmodus verwenden möchten, wählen Sie; "COOL MODE LOW TEMP". Sie können die obere oder untere Temperatureinstellung für Heizen oder Kühlen auswählen, siehe Tabelle 1 ~ 8. Wenn Sie "ON" wählen, wird folgende Seite angezeigt:



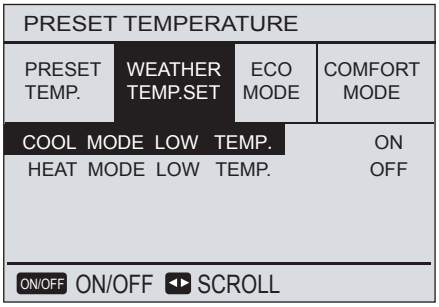
Benutzen Sie "◄", "►" zu bewegen. Drücken Sie "OK" zu auswählen.

■ Wenn "WEATHER TEMP.SET“ aktiviert ist, die gewünschte Temperatur kann nicht am Bedienfeld programmiert werden. Drücken Sie die Tasten "▼", "▲", um die Temperatur auf der Hauptseite einzustellen. Die folgende Seite wird angezeigt:



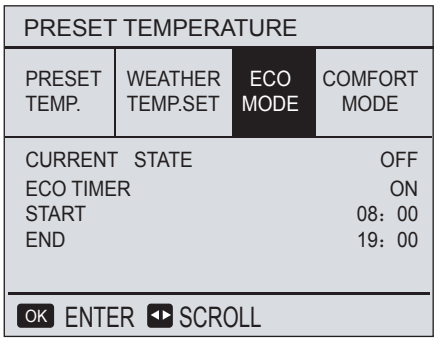
Übersetzung:
Die Funktion zur Einstellung der Außentemperatur ist aktiviert. Möchten Sie es deaktivieren?

Gehen Sie zu" NO", drücken Sie "OK", um zur Startseite zurückzukehren, gehen Sie zu "YES", drücken Sie "OK", um "WHETHER TEMP" neu zu starten. SET".

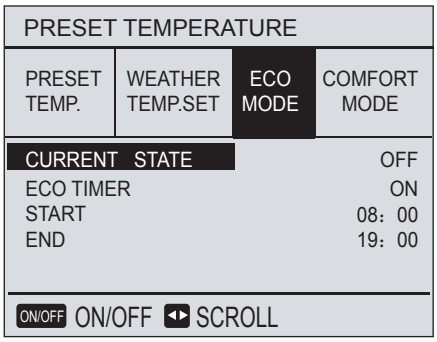


6.2.3 "ECO MODE" (Sparsamer Modus)

"ECO MODE" wird verwendet, um Energieeinsparung in der Nacht. Wenn "ECO MODE" aktiv ist, wird es auf der Startseite angezeigt. Gehen Sie zu "MENU" > "PRESET TEMPERATURE" > "ECO MODE". Drücken Sie "OK". Die folgende Seite wird angezeigt:



Drücken Sie "OK". Die folgende Seite wird angezeigt:

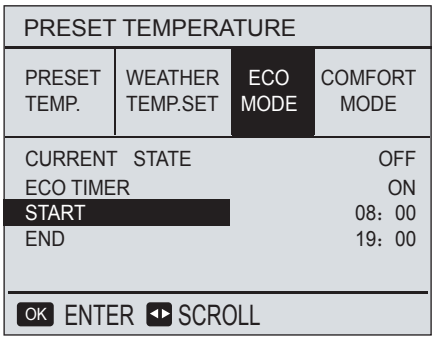


Verwenden Sie"' ON/OFF", um ON/OFF zu wählen und benutzen "▼","▲".

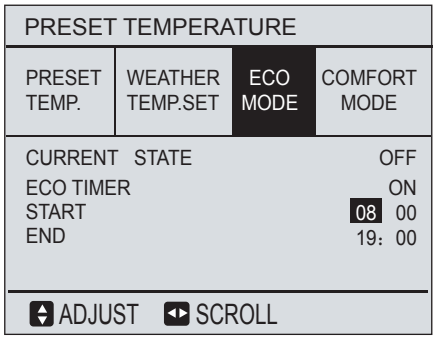
INFORMATION

Wenn "CURRENT STATE" steht auf "OFF" "ECO MODE" ist nicht gültig.

Beim Bewegen des Cursors auf "START/END", wie auf der nächsten Seite:



Drücken Sie"OK" oder die Taste "►", um die Uhrzeit einzustellen. Die folgende Seite wird angezeigt:



Benutzen Sie "◄", "►", zu bewegen und "▼","▲" um Zeit einzustellen.

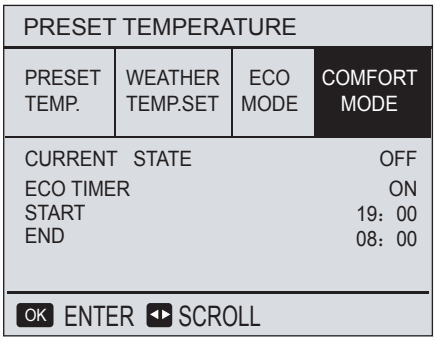
INFORMATION

Wenn "CURRENT STATE" ist in "ON" und "ECO TIMER" ist in "OFF", verlässt den "ECO MODE" bis der "COMFORT MODE“ aktiviert ist.

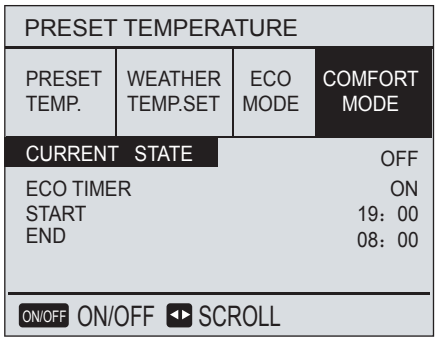
6.2.4 "COMFORT MODE" (Modus Komfort)

Der "COMFORT MODE" sorgt für eine ideale Tagestemperatur.

- Wenn der "COMFORT MODE" aktiv ist, wird ☺ auf der Hauptseite angezeigt.
- Gehen Sie zu "MENU" > "PRESET TEMPERATURE " > "COMFORT MODE". Drücken Sie "OK". Die nächste Seite erscheint:



Die folgende Seite wird angezeigt:

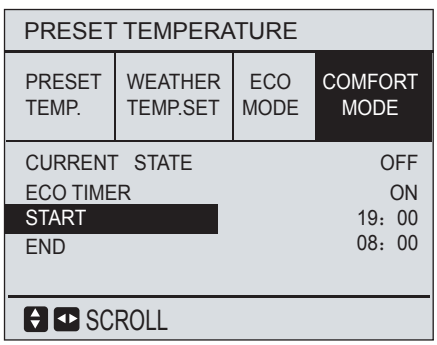


Mit "ON/OFF" wählen Sie "ON" oder "OFF" und benutzen Sie "▼", "▲" zu bewegen.

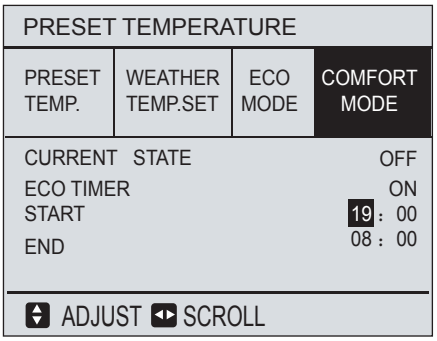
INFORMATION

Wenn "CURRENT STATE" auf "OFF" gesetzt ist, ist der "COMFORT MODE" ungültig.

Beim Bewegen des Cursors auf "START/END", wie auf der nächsten Seite:



Drücken Sie"OK" oder die Taste "►", um die Uhrzeit einzustellen. Die Seite wird angezeigt:



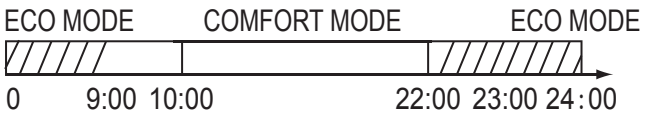
Benutzen Sie "◄", "►", zu bewegen und "▼","▲" um Zeit einzustellen.

INFORMATION

- Wenn "CURRENT STATE" steht auf "ON" und "ECO TIMER" auf "OFF",
  "COMFORT MODE" wird beendet, bis "ECO MODE" aktiviert wird.
- Wenn die Ein- und Ausschaltzeit des "COMFORT MODE" in Konflikt treten, wird die Einschaltzeit wirksam.

	START	END
ECOMODE	22:00	10:00
COMFORT MODE	23:00	09:00

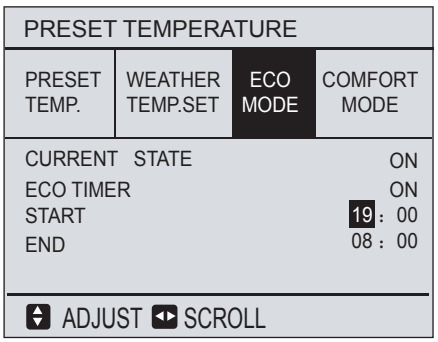
STUNDEN	Betrieb
09:00	"COMFORT MODE" "ON" und "ECO MODE" "OFF"
10:00	"ECO MODE" "OFF" und "COMFORT MODE" "ON"
22:00	"ECO MODE" "ON" und "COMFORT MODE" "OFF"
23:00	"COMFORT MODE" "OFF" und "ECO MODE" "ON"

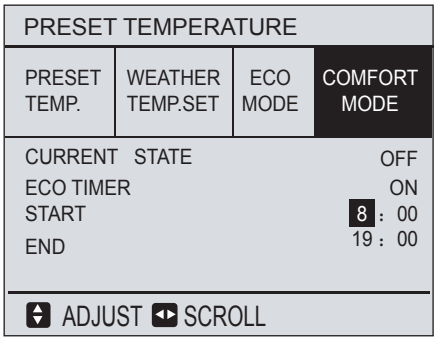


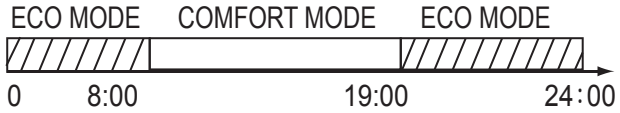
Im "ECO MODE" ist zum Beispiel die Einschaltzeit 22:00 und die Ausschaltzeit 10:00, während im "COMFORT MODE" die Einschaltzeit 9:00 und die Ausschaltzeit 23:00 ist. Aktueller Betrieb, im "ECO MODE" ist die Einschaltzeit 22:00 und aus 9:00, während die Einschaltzeit um 9:00 während des "COMFORT MODE" ist.

INFORMATION

Der "ECO MODE" wird immer in Kombination mit dem "COMFORT MODE" verwendet.







Das Gerät arbeitet im "ECO-MODUS" von 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag um 08.00 Uhr und im "COMFORT MODUS" von 08.00 bis zum 19.00 Uhr.

INFORMATION

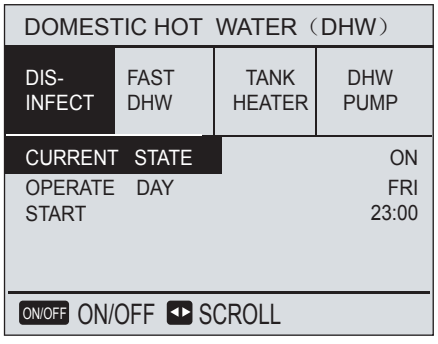
- Wenn "TIMER" auf "ON" ist, "ECO MODE" oder "COMFORT MODE" aktiv sind, arbeiten beide Modi gemäß "TIMER".
- Ist der "TIMER" auf "OFF", "ECO MODE" oder "COMFORT MODE" aktiv, ist der "ECO MODE" gültig und der "COMFORT MODE" ist ungültig.
- Wenn "CURRENT STATE" steht auf "OFF" "ECO/COMFORT" ist nicht gültig.

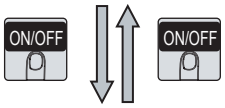
6.3 "DOMESTIC HOT WATER (DHW)" (Brauchwarmwasser)

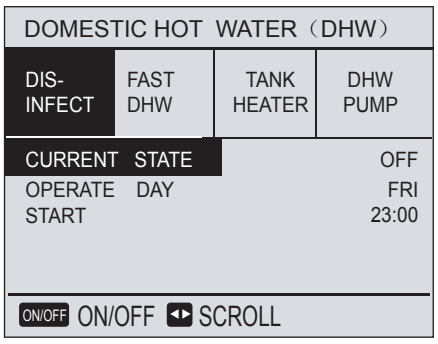
Das Menü "DHW" besteht aus:
1) "DISINFECT" 2) "FAST DHW"
3) "TANK HEATER" 4) "DHW PUMP"

6.3.1 "DISINFECT" (Desinfektion)

Die Funktion "DISINFECT" dient zur Entfernung von Legionellen. In dieser Funktion erreicht der Tank eine Temperatur von 65~70 °C. Die Desinfektionstemperatur wird in "FOR SERVICEMAN" eingestellt. (Siehe "DISINFECT" in der Gebrauchsanweisung des Innenraums oder Monoblocks.
Gehen Sie zu "MENU" > "DOMESTIC HOT WATER" > "DISINFECT". Drücken Sie "OK". Die folgende Seite wird angezeigt:

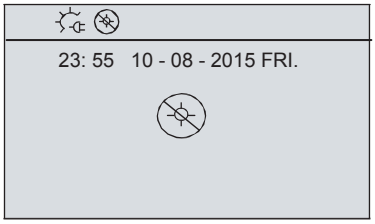






Benutzen Sie "◄", "►", "▼", "▲" zu bewegen und "▼", "▲" um Zeit und Temperatur einzustellen. Wenn "OPERATE DAY" auf "FRI" (Freitag) und "START" (beleuchtet) auf 23:00 eingestellt ist, wird die Desinfektionsfunktion am Freitag um 23:00 Uhr aktiviert.

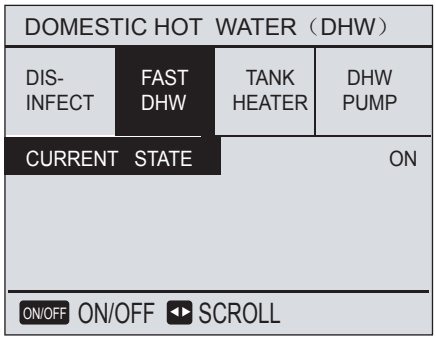
Wenn "CURRENT STATE" steht auf "OFF" "DISINFECT" ist nicht gültig.
Wenn die Desinfektionsfunktion aktiviert ist, wird folgende Seite angezeigt:

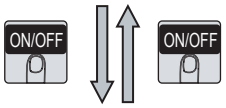


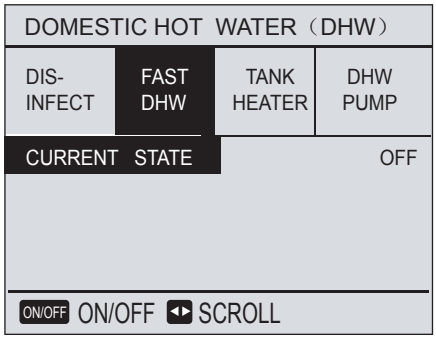
6.3.2 "FAST DHW" (WW schnell)

Mit der Funktion "FAST DHW" wird der Betrieb der Anlage im Modus "DHW" (WW) erzwungen.
Modus "DHW" (WW).

Die Geräte und Widerstände des WW-Behälter oder der Zusätzlicher Widerstand arbeiten zusammen.
Gehen Sie zu "MENU"> "DOMESTIC HOT WATER" >"FAST DHW". Drücken Sie "OK".







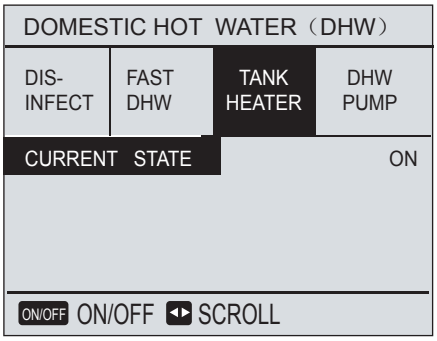
Benutzen Sie "ON/OFF", um ON/OFF zu auswählen.

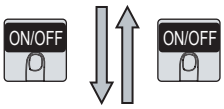
INFORMATION

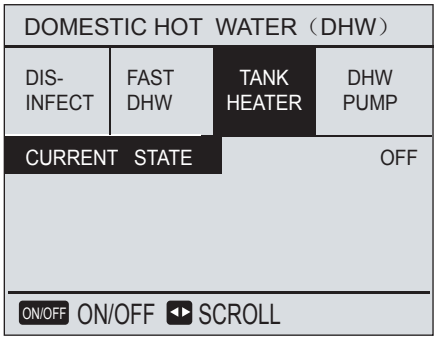
Wenn "CURRENT STATE" auf "OFF" steht, ist "FAST DHW" nicht gültig und wenn "CURRENT STATE" auf "ON" eingestellt ist, ist die Funktion "FAST DHW" wirksam.
Die Funktion "FAST DHW" ist einmalig wirksam.

6.3.3 "TANK HEATER" (Widerstand des Warmwasserspeichers)

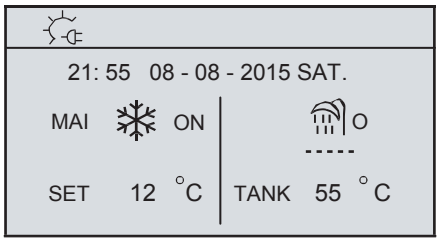
Die Funktion "TANK HEATER" dient dazu, die Widerstände des Warmwasserspeichers zu aktivieren und das Wasser im Tank zu erwärmen. In der gleichen Situation, wenn Kühlung oder Heizung erforderlich ist und das System in Kühlung oder Heizung betrieben wird, und trotzdem ein Bedarf an Warmwasser besteht.
In diesem Fall kann mit der Funktion "TANK HEATER" das Wasser im Tank erwärmt werden. Auch wenn das Wärmepumpensystem ausfällt.
Gehen Sie zu "MENU" > "DOMESTIC HOT WATER" > "TANK HEATER". Drücken Sie "OK".







Benutzen Sie "ON/OFF", um "ON" zu auswählen. Benutzen "BACK" um zu beenden. Wenn "TANK HEATER" aktiv ist, wird folgende Seite angezeigt:

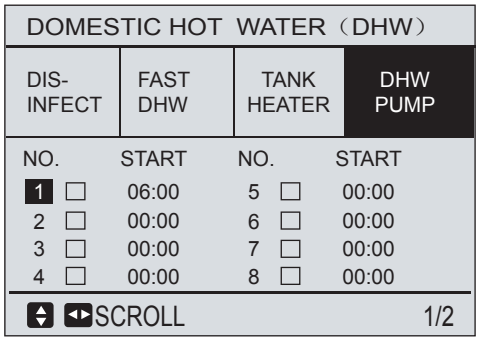


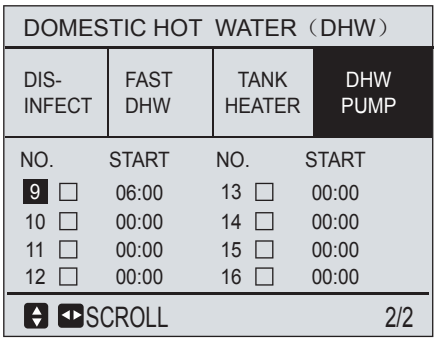
INFORMATION

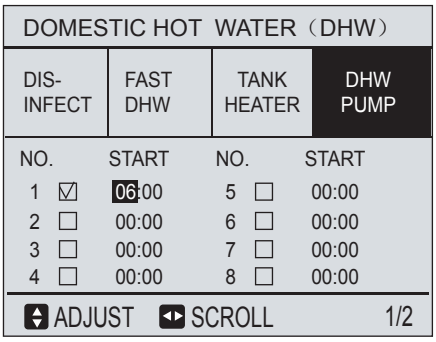
Wenn "CURRENT STATE" steht auf "OFF" "TANK HEATER" ist nicht gültig.
Wenn der Tanksensor T5 defekt ist, funktioniert "TANK HEATER" nicht.

6.3.4 "DHW PUMP" (WW Pumpe)

Mit der Funktion "WW-PUMPE" wird Wasser in das System zurückgeleitet. Gehen Sie zu "MENU" > "DOMESTIC HOT WATER" > "DHW PUMP".
Drücken Sie "OK". Die folgende Seite wird angezeigt:





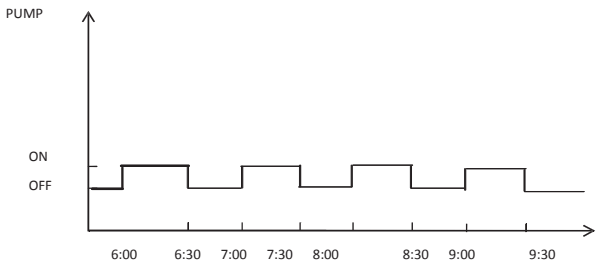


Gehen Sie zu "■", drücken Sie "OK", um auszuwählen oder zu löschen. (☑ der Zeitschaltuhr wurde gewählt und ☐ der Zeitschaltuhr wurde abgebrochen).
Benutzen Sie "◄", "►", "▼", "▲" zu bewegen und "▼", "▲" um Parameter einzustellen.

Beispiel: Sie haben den Parameter "DHW PUMP" eingestellt (Weitere Informationen finden Sie im Handbuch des Innengeräts oder des Monoblocks. ERSTE EINSTELLUNGEN > TEMP CONTROL TYPE SETTINGS). Die Betriebszeit der Pumpe beträgt 30 Minuten. Passen Sie wie folgt an:

NR.	START
1	06:00
2	07:00
3	08:00
4	09:00

Die Pumpe funktioniert wie folgt:

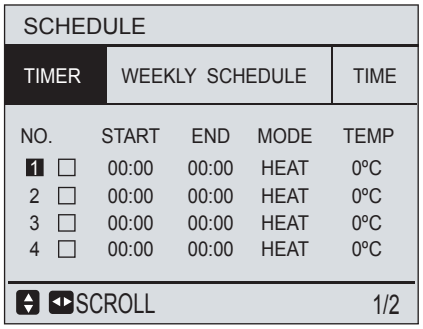


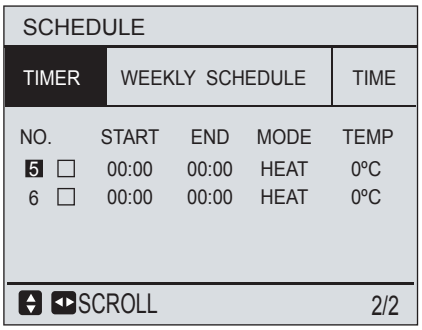
6.4. "SCHEDULE" (Wöchentliche Programmierung)

Das Menü "SCHEDULE" besteht aus:
1) "TIMER", um den Tagesablauf anzupassen.
2) "WEEKLY SCHEDULE" um die Woche zu planen.
3) "TIME" zum Einstellen der aktuellen Uhrzeit und des Datums.

6.4.1 "TIMER" (Täglicher Timer)

Wenn die "WEEKLY SCHEDULE" (Wochenprogrammierung) aktiviert ist, ist der "TIMER" nicht wirksam, sondern immer die letzte Einstellung. Wenn "TIMER" aktiviert ist, wird das Symbol ◷ auf der Hauptseite angezeigt.

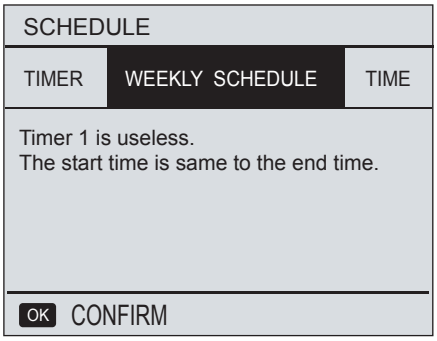




■ Benutzen Sie "◄", "►", "▼", "▲" zu bewegen und "▼", "▲" um Zeit und Temperatur einzustellen.
Gehen Sie zu "■", drücken Sie "OK", um auszuwählen oder zu löschen.
(☑ der Zeitschaltuhr wurde gewählt, ☐ der Zeitschaltuhr wurde abgebrochen). Sechs Zeiträume können eingestellt werden.

Wenn Sie den "TIMER" abbrechen wollen, stellen Sie den Cursor auf ☑, drücken Sie "OK", ☑ dann wird ☐ und der Timer ist ungültig.

Wenn Sie die Startzeit später als die Ausschaltzeit einstellen oder die Temperatur außerhalb des Bereichs des Modus liegt. Die folgende Seite wird angezeigt:



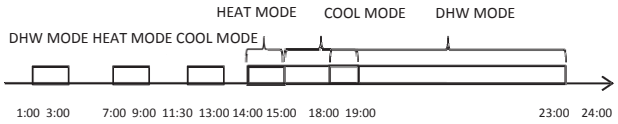
Übersetzung:
Die Zeitschaltuhr 1 kann nicht konfiguriert werden. Die Einschaltzeit stimmt mit der Ausschaltzeit überein.

Beispiel:

Einstellung der sechs Zeitschaltuhren:

NR.	START	END	MODE	TEMP
T1	01:00	03:00	DHW	50℃
T2	07:00	09:00	HEAT	28℃
T3	11:30	13:00	COOL	20℃
T4	14:00	16:00	HEAT	28℃
T5	15:00	19:00	COOL	20℃
T6	18:00	23:00	DHW	50℃

Das Gerät arbeitet wie folgt:



Die Bedienung des Bedienfeldes erfolgt mit den folgenden Zeitplänen:

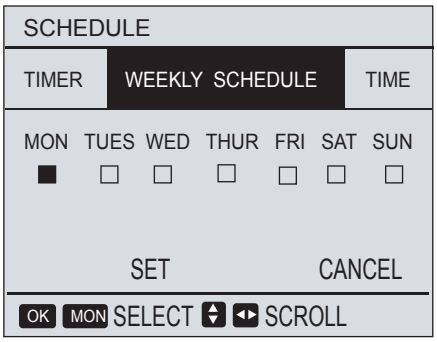
Uhrzeit	Bedienung über das Bedienfeld
01:00	DHW mode is turned ON
03:00	DHW mode is turned OFF
07:00	HEAT MODE is turned ON
09:00	HEAT MODE is turned OFF
11:30	COOL MODE is turned ON
13:00	COOL MODE is turned OFF
14:00	HEAT MODE is turned ON
15:00	COOL MODE is turned ON and HEAT MODE is turned
16:00	HEAT MODE is turned OFF
18:00	DHW MODE is turned ON
19:00	COOL MODE is turned OFF
23:00	DHW mode is turned OFF

INFORMATION

Wenn die Einschaltzeit mit der Ausschaltzeit eines Timers übereinstimmt, ist die Einstellung nicht gültig.

6.4.2 "WEEKLY SCHEDULE" (Wöchentliche Programmierung)

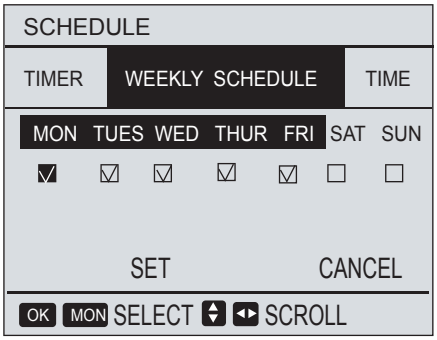
Wenn die Funktion "TIMER" (täglich Zeitschaltuhr) aktiviert ist, ist die Funktion "WEEKLY SHEDULE" nicht wirksam. Wenn "WEEKLY SCHEDULE" aktiviert ist, wird das Symbol ◷7 auf dem Hauptbildschirm angezeigt.
Gehen Sie zu "MENU" > "SCHEDULE" >"WEEKLY SCHEDULE". Drücken Sie
"OK". Die folgende Seite wird angezeigt:



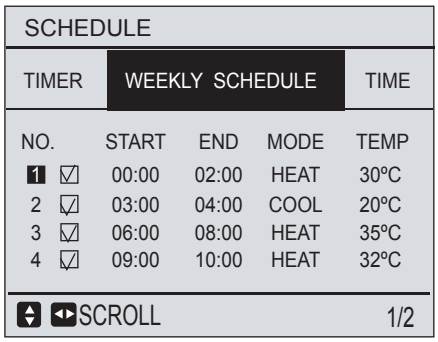
Wählen Sie zuerst die Wochentage aus, die Sie planen möchten. Benutzen Sie "◄", "►" zu bewegen, drücken Sie "OK", um den Tag " MON " auszuwählen oder zu löschen. Dies bedeutet, dass Montag ausgewählt wurde. Wenn "MON" keinen schwarzen Hintergrund hat, bedeutet dies, dass Montag nicht ausgewählt wurde.

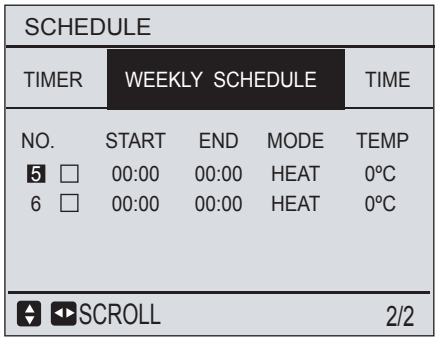
INFORMATION

Wir müssen mindestens zwei Tage einstellen, wenn wir die Funktion "WEEKLY SCHEDULE" aktivieren wollen.



Benutzen Sie "◄" oder "►" für den Zugang zu "SET", drücken Sie "OK". Von Montag (MON) bis Freitag (FRI) sind sie programmiert und haben die gleiche Programmierung. Die folgende Seite wird angezeigt:

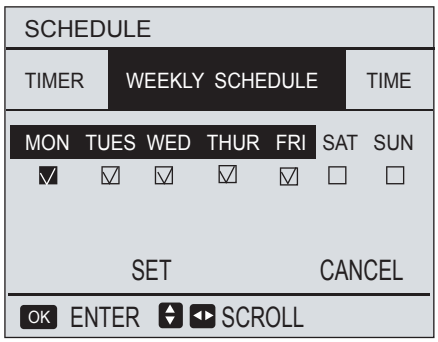




Benutzen Sie "◄", "►", "▼", "▲" zu bewegen und "▼","▲" um Zeit und Temperatur einzustellen. In jeder Periode kann programmiert werden, die Zeit des An-und Ausschaltens, Modus und Temperatur. Der Modus beinhaltet Heizung, Kühlung und Brauchwasser "WW".

Die Einstellungsmethode bezieht sich auf die Timer-Programmierung. Die Ausschaltzeit muss nach der Einschaltzeit liegen, sonst wird "Timer ist of no effect" angezeigt. (Ungültige Timer-Programmierung).

Stornieren Sie das Wochenprogramm "WEEKLY SCHEDULE". Abbrechen Sie die Programmierung: Wählen Sie zuerst die Wochentage aus.
Benutzen Sie "◄", "►" zu bewegen.



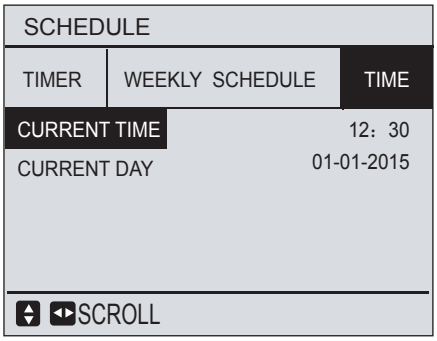
Benutzen Sie "◄", "►", um zu "CANCEL" zu wechseln, und drücken Sie "OK", um den Zeitplan abzubrechen. Wenn Sie "WEEKLY SCHEDULE" verlassen möchten, drücken Sie "BACK".

INFORMATION

Sie müssen TIMER/WEEKLY SCHEDULE zurücksetzen, wenn Sie die HAUPT-Seite auf die ROOM-Seite oder die ROOM-Seite auf die HAUPT-Seite ändern.
Der TIMER or WEEKLY SCHEDULE is ungültig, wenn ROOM THERMOSTAT wirksam ist.

6.4.3 "TIME" (aktuelle Uhrzeit)

Die Funktion "TIME" dient zum Einstellen der aktuellen Uhrzeit und des Datums. Gehen Sie zu "MENU">"SCHEDULE">"TIME". Drücken Sie "OK". Folgende Seite wird angezeigt:



Benutzen Sie "◄", "►", "▼", "▲" zu bewegen. Benutzen Sie "▲", "▼" um zu einstellen.

INFORMATION

■ Die Modi "ECO" oder "COMFORT" haben die höchste Priorität, "TIMER" oder "WEEKLY SCHEDULE" haben die zweite Priorität und "PRESET TEMP." oder "WETTER TEMP SET" haben die niedrigste Priorität.

■ "PRESET TEMP." oder "WEATHER TEMP." Die eingestellten Werte sind nicht mehr gültig, wenn wir die Werte von "ECO" oder "COMFORT" validieren. Wir müssen "PRESET TEMP." oder "WETTER TEMP.“ wieder einstellen. Die eingestellten Werte sind gültig wenn "ECO MODE" oder "COMFORT MODE" eingestellt sind.

■ Wenn die Werte von "ECO" oder "COMFORT" Modus gültig sind, "TIMER" oder "WEEKLY SCHEDULE" Modus sind nicht betroffen. "TIMER" oder "WEEKLY SCHEDULE" werden aktiviert, wenn Sie auf "ECO" oder "COMFORT" laufen.

■ "TIMER" oder "WEEKLY SCHEDULE" haben die gleiche Priorität. Die Nachstellfunktion ist gültig. "PRESET TEMP." wird ungültig, wenn die Werte von "TIMER" oder "WEEKLY SCHEDULE" gültig sind. "WEATHER TEMP.SET" ist unabhängig von der Einstellung von "TIMER" oder "WEEKLY SCHEDULE".

■ Beide "PRESET TEMP." haben die gleiche Priorität. als "WETTER TEMP. SET." Die Nachstellfunktion ist gültig.

INFORMATION

Alle Zeitplaneinstellungen ("PRESET TEMP.", "ECO/COMFORT", "DISINFECT", "DHW PUMP", "TIMER","WEEKLY SCHEDULE", "SILENCE MODE","HOLIDAY HOME").
Die Anschaltung der entsprechenden Funktion kann nur beim Ein- oder Ausschalten aktiviert werden.

6.5 "OPTIONS" (Optionen)

Das Menü "OPTIONS" besteht aus:

1) "SILENT MODE" Stumm-Modus.
2) "HOLIDAY AWAY" Ferien unterwegs.
3) "HOLIDAY HOME" Urlaub zu Hause Funktion.
4) "BACKUP HEATER" um die Aktivierung oder Nicht-Aktivierung der Unterstützungswiderstände zu konfigurieren.

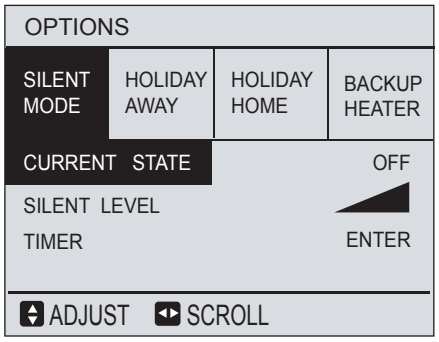
6.5.1 "SILENT MODE" (Stumm-Modus)

Der "SILENT MODE" wird verwendet, um den Klang des Geräts zu verringern. Sie vermindert aber auch die Heiz-/Kühlleistung des Systems. Es gibt zwei Ebenen der Stille.
Stufe 2 ist leiser als Stufe 1, und auch die Heiz- oder Kühlleistung nimmt weiter ab.

Es gibt zwei Möglichkeiten, den "SILENT MODE" zu verwenden:
1) permanenter Ruhe-Modus;
2) programmierter Ruh-Modus.

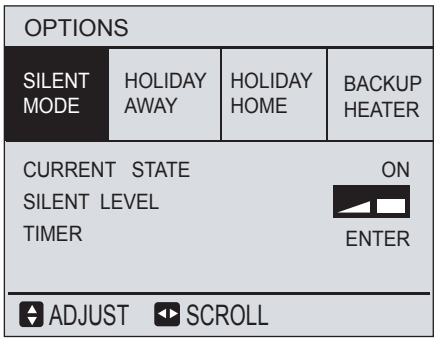
■ Gehen Sie auf die Startseite, um zu überprüfen, ob die Stummschaltung aktiv ist. Wenn aktiv ist, wird sie auf der Startseite angezeigt.

■ Gehen Sie zu "MENU" > "OPTIONS" > "SILENT MODE". Drücken Sie "OK". Die nächste Seite erscheint:

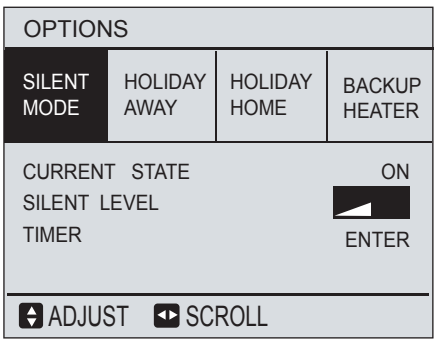


Benutzen Sie "ON/OFF", um "ON" (aktiv) oder "OFF" (inaktiv) zu auswählen.

Beschreibung:
Wenn "CURRENT STATE" steht auf "OFF", "SILENT MODE" ist nicht gültig.
Wenn Sie "SILENT LEVEL" auswählen und "OK" oder "►" drücken. Die folgende Seite wird angezeigt:

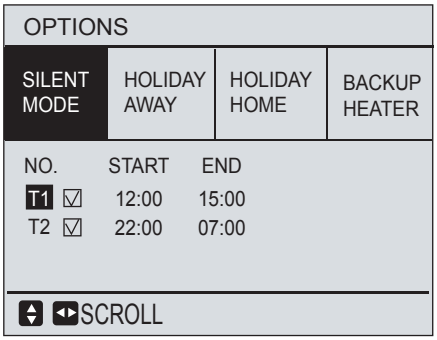


STUFE 1



STUFE 2

Sie können "▼", "▲" nutzen um Stufe 1 oder 2 auszuwählen. Drücken Sie "OK". Wenn "TIMER" ausgewählt ist, drücken Sie "OK", um zur nächsten Seite zu gelangen.



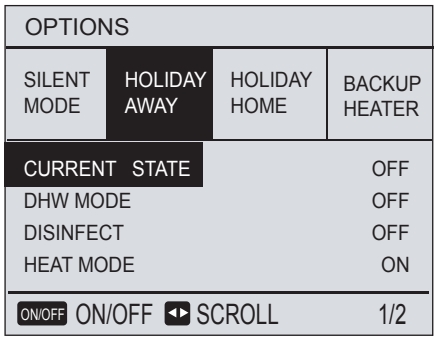
Es gibt zwei Timer, die eingestellt werden müssen. Bewegen Sie sich auf "■", drücken Sie "OK", um auszuwählen oder zu löschen. Wenn beide Zeitpläne gelöscht werden, funktioniert der "SILENT MODE" ständig. Andernfalls wird es nach dem vorgesehenen Zeitplan betrieben.

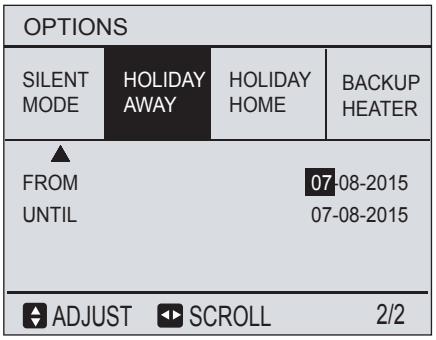
6.5.2 "HOLIDAY AWAY" (Ferien unterwegs)

■ Wenn "HOLIDAY AWAY" aktiv ist, wird das Symbol auf der Hauptseite angezeigt.

Diese Funktion wird verwendet, um zu verhindern, dass das Gerät im Winter einfriert, und um das Gerät vor Ende des Urlaubs zu aktivieren.

Gehen Sie zu "MENU" > "OPTIONS" > "HOLIDAY AWAY". Drücken Sie "OK". Die folgende Seite wird angezeigt:





Anwendungsbeispiel: Wenn Sie im Winter nicht zu Hause sind, ist das aktuelle Datum zB: 2016-01-31, zwei Tage nach 2016-02-02, es wäre der Beginn der Ferien.
Wenn Sie in der folgenden Situation sind:

■ In zwei Tagen verlassen Sie das Hause für zwei Wochen.

■ Sie wollen Energie sparen und verhindern, dass das Haus kalt wird. Sie können Folgendes tun:

1) Sie müssen die Einstellungen vor Ihren Ferien vornehmen.

2) Aktivieren Sie den Ferien unterwegs Modus.
Gehen Sie zu "MENU" > "OPTIONS" > "HOLIDAY AWAY". Drücken Sie "OK". Verwenden Sie "ON/OFF", um "OFF" oder "ON" auszuwählen und verwenden Sie "◄", "►", "▼", "▲" um zu bewegen und einstellen.

Einstellungen	Wert
"HOLIDAY AWAY"	ON
seit	02.02 2016
bis	16.02 2016
Betriebsmodus	Heizung
Desinfektion	ON

INFORMATION

■ Wenn der Modus "DHW" während "HOLIDAY AWAY" aktiviert ist, wird die Einstellung "DISINFECT" deaktiviert.

■ Wenn" HOLIDAY AWAY" auf "ON" steht. Die Funktionen "TIMER" und "WEEKLY SCHEDULE" sind nur am Ausgang gültig.

■ Wenn der "CURRENT STATE" auf "OFF" gesetzt ist, ist der "HOLIDAY AWAY" inaktiv.

■ Wenn der "CURRENT STATE" auf "ON" gesetzt ist, ist der "HOLIDAY AWAY" aktiv.

■ Das Bedienfeld akzeptiert keine Befehle, wenn "HOLIDAY AWAY" auf "ON" gestellt ist.

■ Die Desinfektion des Gerätes erfolgte am letzten Tag um 23:00 Uhr, wenn die Funktion "DISINFECT" auf "ON" gestellt ist.

■ Wenn "HOLIDAY AWAY" auf "ON" gesetzt ist, sind die Außentemperatur abgestimmten Kurven ungültig, die Kurven werden automatisch wirksam, nachdem der Modus "HOLIDAY AWAY" beendet wurde.

■Der "PRESET TEMP". ist nicht gültig, wenn der Modus "HOLIDAY AWAY" aktiviert ist, der Presetwert aber weiterhin auf der Hauptseite angezeigt wird.

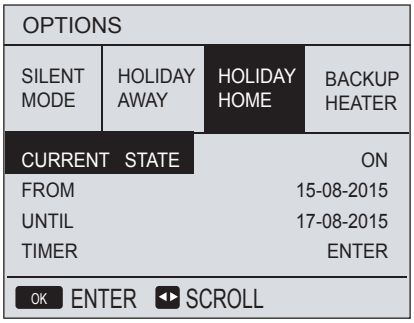
6.5.2.2 "HOLIDAY HOME" (Urlaub zu Hause)

Mit der Funktion "HOLIDAY HOME" kann von der normalen Programmierung umleiten werden, ohne dass diese während eines Urlaubs zu Hause geändert werden muss.

■ Während Ihres Urlaubs können Sie den Urlaubsmodus verwenden, um die normale Programmierung zu beenden, ohne sie ändern zu müssen.

Periode	Danach...
Vor und nach dem Urlaub	Es wird Ihre normale Programmierung verwendet
Während Ihres Urlaubs	Feiertagseinstellungen werden verwendet

Zum Aktivieren oder Deaktivieren des Modus "HOLIDAY HOME":
Gehen Sie zu "MENU" > "OPTIONS" > "HOLIDAY HOME". Drücken Sie "OK". Die nächste Seite wird angezeigt:



Verwenden Sie "ON/OFF", um "OFF" oder "ON" auszuwählen, und verwenden Sie "◄", "►", "▼", "▲" um sich zu bewegen und einzustellen.

Wenn "CURRENT STATE" auf "OFF" gesetzt ist, wird "HOLIDAY HOME" auf "OFF" gesetzt.

Wenn "CURRENT STATE" steht auf "ON", "HOLIDAY HOME" steht auf "ON". Benutzen Sie " ▼", "▲" um Datum einzustellen.

■ Vor und nach Ihrem Urlaub wird Ihre normale Programmierung verwendet.

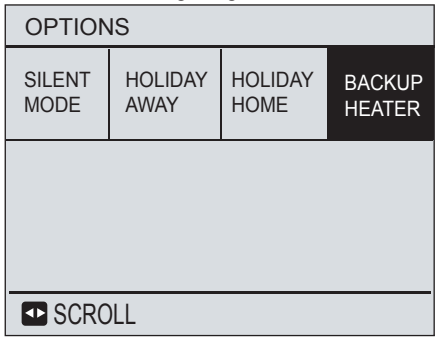
■ Während Ihres Urlaubs können Sie Energie sparen und verhindern, dass das Haus kalt wird.

INFORMATION

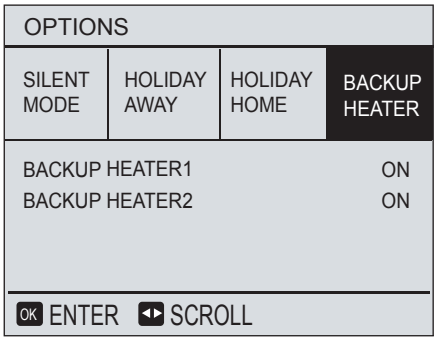
Wenn Sie nach Hause zurückkehren, müssen Sie den Urlaubseinstellung löschen, wenn Sie die Temperatur ändern möchten oder die Modi "DHW" oder "HEAT" nicht verfügbar sind.

6.5.3 "BACKUP HEATER" (Hilfswiderstand)

■ Mit der Funktion "BACKUP HEATER" wird der Hilfswiderstand erzwungen. Gehen Sie zu "MENU" > "OPTIONS" > "BACKUP HEATER". Drücken Sie "OK".
Wenn "BACKUP HEATER" auf "NO" gesetzt ist unter "OTHER HEATING SOURCE".
Die folgende Seite wird angezeigt:



■ Wenn "BACKUP HEATER" unter "OTHER HEATING SOURCE" auf "YES" eingestellt ist. Die folgende Seite wird angezeigt:



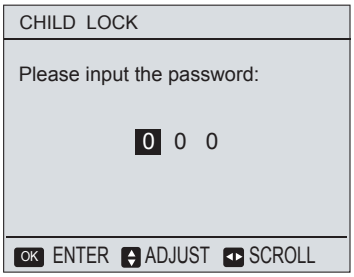
Verwenden Sie'" ON/OFF", um ON/OFF auszuwählen und benutzen Sie "▼", "▲".

INFORMATION

■ Wenn die Betriebsart im Heiz- oder Kühlbetrieb automatisch ist, kann der Hilfswiderstand nicht angewählt werden.
■ Die Funktion "BACK HEATER" ist nicht gültig, wenn nur "ROOM THERMOSTAT" aktiviert wurde (EINSTELLEN DER TEMP. STEUERUNG).

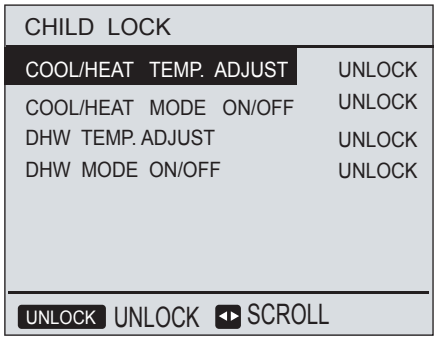
6.6 "CHILD LOCK" (Kindersicherung)

Die Funktion "KINDERSPERRE" dient dazu, Kinder am Umgang mit dem Gerät zu hindern.
Die gewünschte Betriebsmodus und Temperatur könne mit der Funktion "CHILD LOCK" sperren oder entsperren werden. Gehen Sie zu "MENU" > "CHILD LOCK". Die Seite wird angezeigt:



Übersetzung:
Bitte geben Sie das Passwort ein

Das Passwort lautet 123. Benutzen ◄,► zu bewegen und ▼, ▲ um den numerischen Wert einzustellen. Drücken Sie "OK". Die nächste Seite wird angezeigt:



Benutzen Sie "▼", "▲" zu bewegen und "UNLOCK" um "LOCK" oder "UNLOCK" zu auswählen. Die Temperatur kann nicht eingestellt werden, wenn die Temperatur blockiert ist. Der Modus kann nicht geändert werden, wenn der Modus gesperrt ist. Wenn Sie sie ändern wollen, müssen Sie sie mit der Funktion "CHILD LOCK" entsperren.

6.7 "SERVICE INFORMATION" (Serviceinformationen)

6.7.1 Wartungsinformationen

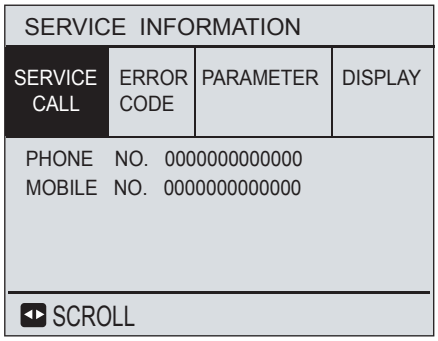
Das Menü "SERVICE INFORMATION" besteht aus:

1) "SERVICE CALL", Kontaktdaten.
2) "ERROR CODE",um zu beweisen, dass es sich um einen Fehler handelt.
3) "PARAMETER", zur Überprüfung der Betriebsparameter.
4) "DISPLAY",um den Kontrollbildschirm einzustellen.

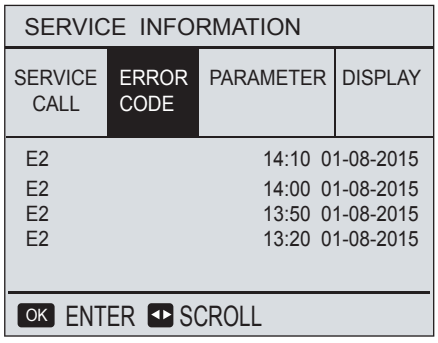
6.7.2 Zugang zum Menü der Wartungsinformationen

■ Gehen Sie zu "MENU" > "SERVICE INFORMATION". Drücken Sie "OK". Die nächste Seite erscheint:

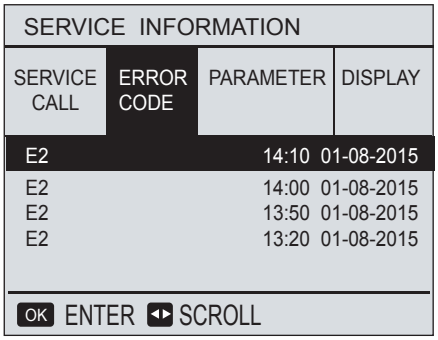
■ In der Funktion "SERVICE CALL" können Sie sich die Kontakt-Telefonnummern anzeigen lassen. Der Installateur kann seine Nummer eingeben.
Siehe "FOR SERVICEMAN":



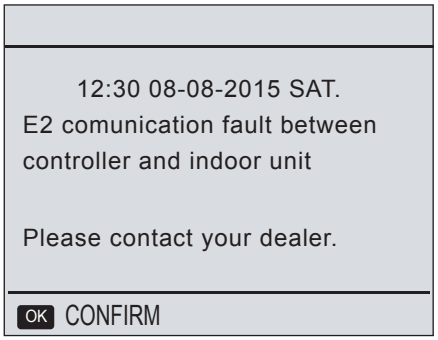
"ERROR CODE" wird verwendet, um den Fehler zu zeigen, und die Bedeutung des Fehlercodes angezeigt wird.



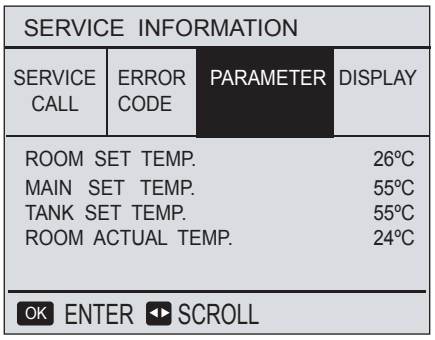
Drücken Sie "OK" und die Seite erscheint:



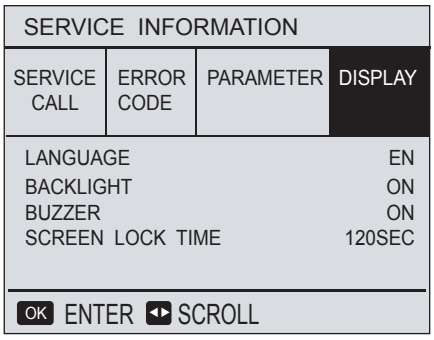
Drücken Sie "OK", um die Bedeutung des Fehlercodes anzuzeigen.



"Mit" PARAMETER" werden die Hauptparameter angezeigt, es gibt zwei Seiten, auf denen die Parameter angezeigt werden:



Mit "DISPLAY" werden das Bedienfeld, die wichtigsten Elemente wie Sprache, Hintergrundbeleuchtung, Summer und die Abschaltzeit des Bildschirms eingestellt:



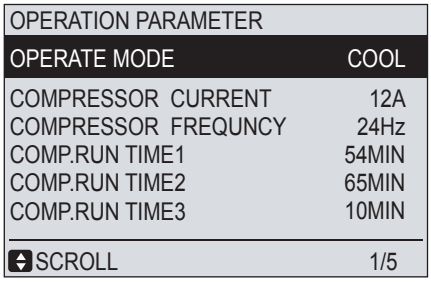
Drücken Sie "OK" um zuzugreifen und benutzen Sie "◄", "►", "▼", "▲" um zu bewegen. Information:
Das Bedienfeld ist derzeit nur in englischer Sprache verfügbar.

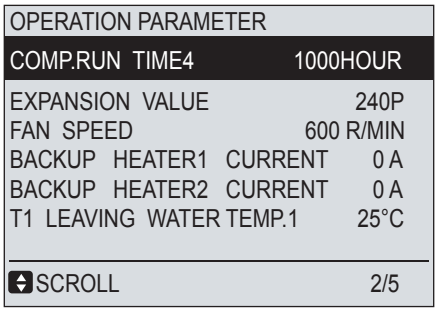
6.8 "OPERATION PARAMETER" (Betriebsparameter)

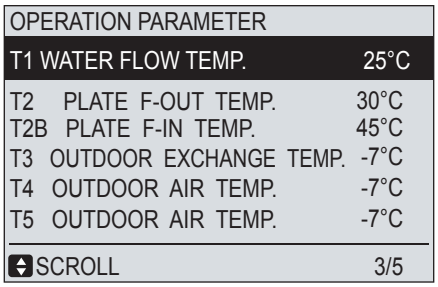
Dieses Menü dient dem Installateur oder Wartungstechniker zur Überprüfung der Betriebsparameter.

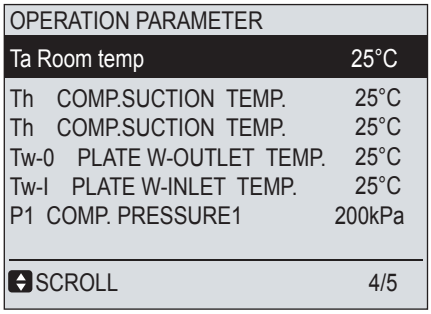
- Gehen Sie zu "MENU" > "OPERATION PARAMETER".
- Drücken Sie "OK". Auf fünf Seiten werden die Betriebsparameter angezeigt.

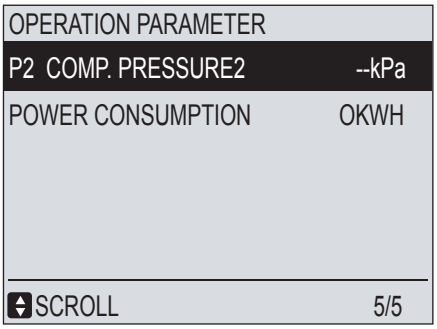
Benutzen Sie " ▼", "▲" zu bewegen.











INFORMATION

Der Parameter für die Stromaufnahme ist indikativ.

Wenn einige Parameter im System nicht aktiviert sind, wird als Parameter "--" angezeigt.

6.9 "FOR SERVICEMAN" (Erste Einstellungen)

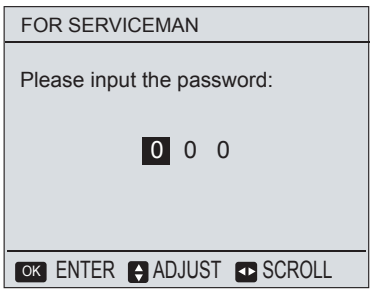
6.9.1 Über "FOR SERVICEMAN"

Mit "FOR SERVICEMAN" wird die erste Systemkonfiguration durchgeführt. Endbenutzer sollten die Einstellungen in diesem Menü NICHT ändern.

- Einstellung der Zusammensetzung des Systems.
- Einstellung des Parameters.

6.9.2 Zugang zu den Grundeinstellungen.

Gehen Sie zu "MENU" > "FOR SERVICEMAN". Drücken Sie "OK".



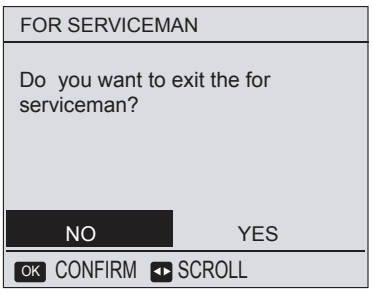
Übersetzung:
Bitte geben Sie das Passwort ein:

■"FOR SERVICEMAN" wird für die Erstkonfiguration des Systems verwendet. Endbenutzer sollten die Einstellungen in diesem Menü NICHT ändern.

■ Aus diesem Grund ist ein Passwortschutz erforderlich, um einen unbefugten Zugriff auf die Grundeinstellungen zu verhindern.

6.9.3 Verlassen der Grundeinstellungen.

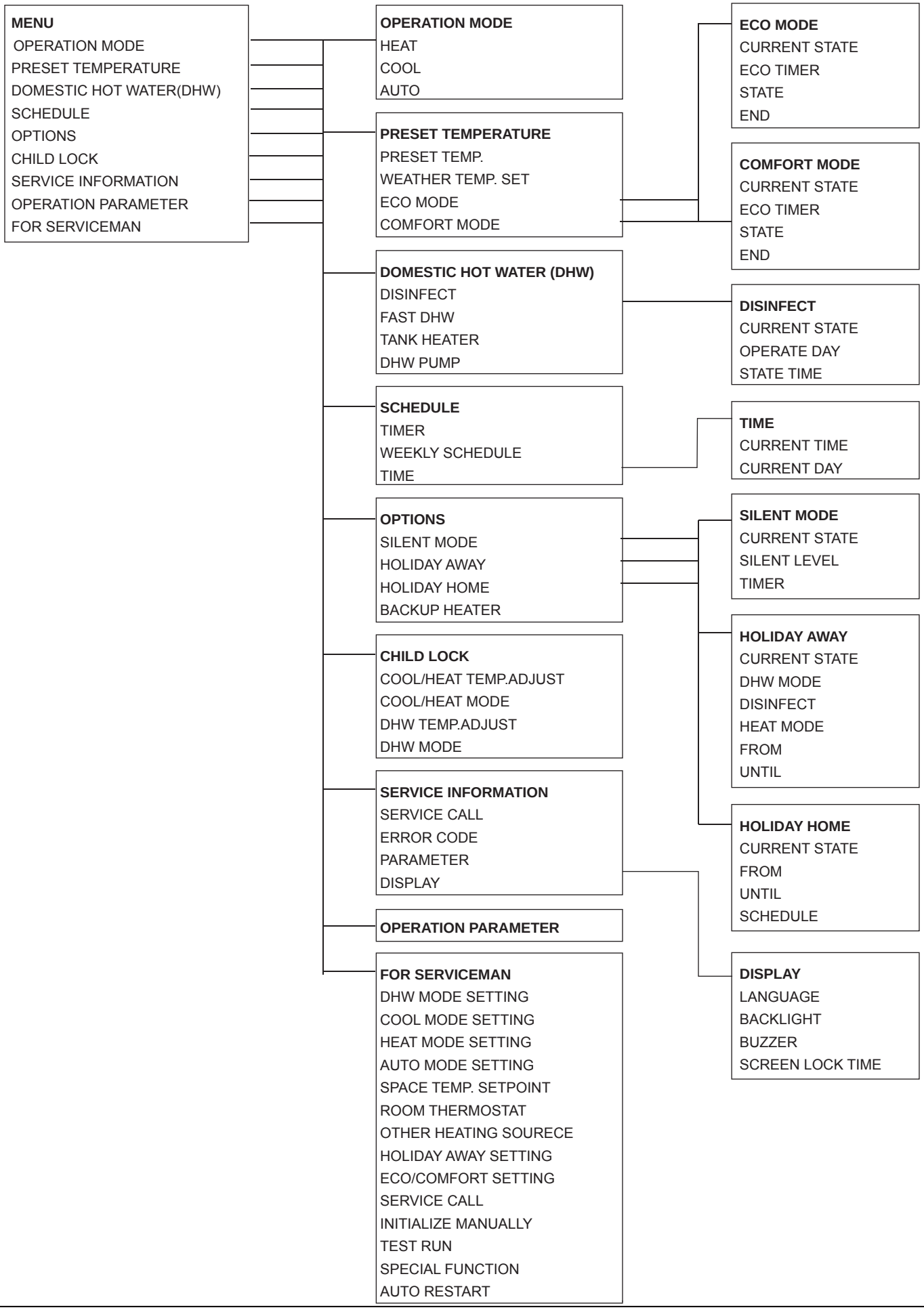
Wenn Sie alle Parameter eingestellt haben.
Benutzen Sie "BACK", die nächste Seite wird angezeigt:



Übersetzung:
Möchten Sie die Grundeinstellungen verlassen?

Wählen Sie "YES" und drücken Sie "OK", um "FOR SERVICEMAN" zu verlassen. Nach dem Verlassen von "FOR SERVICEMAN" schaltet sich das Gerät aus.

7 MENÜSTRUKTUR : Zusammenstellung



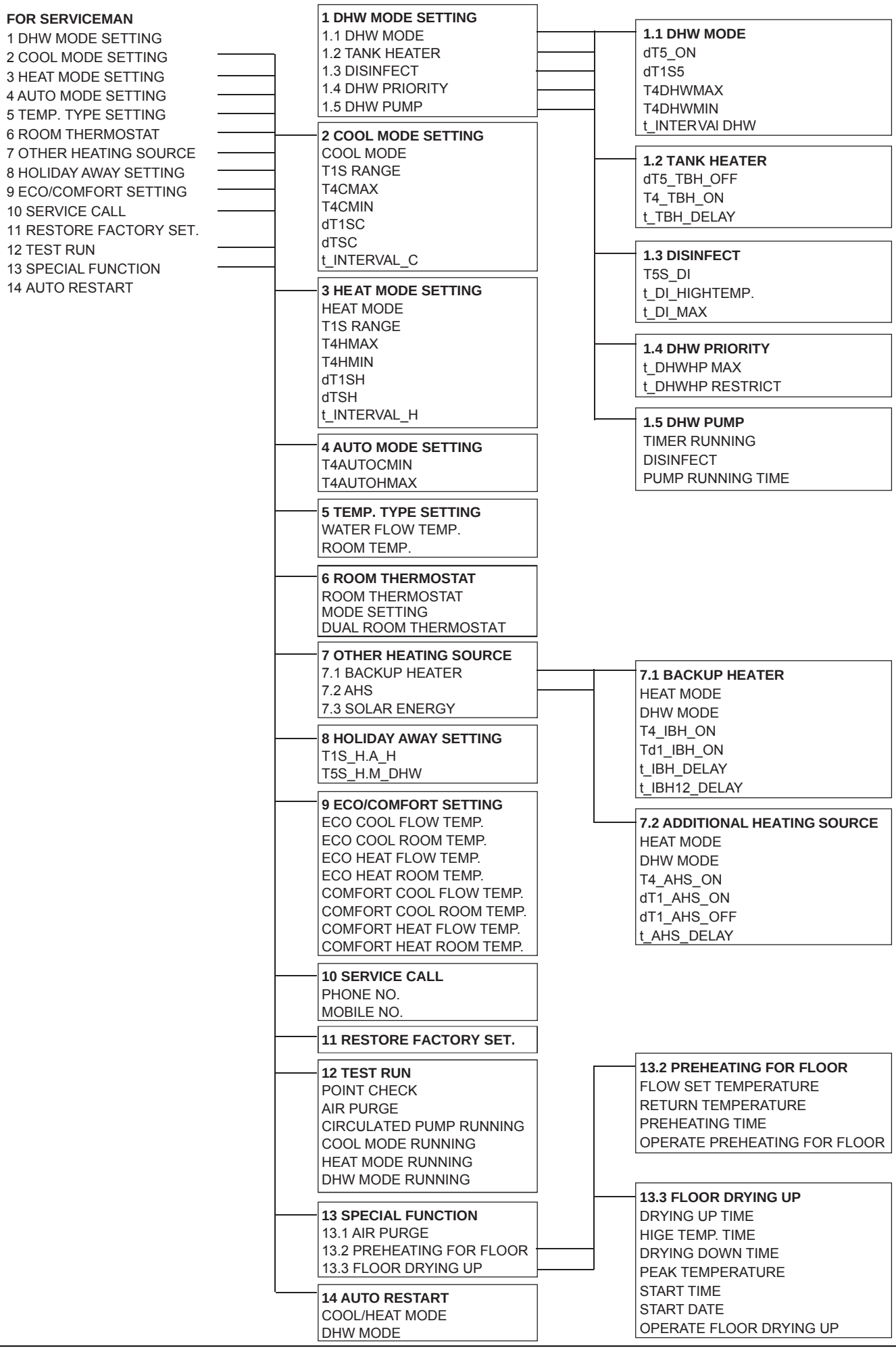

FOR SERVICEMAN
1 DHW MODE SETTING
2 COOL MODE SETTING
3 HEAT MODE SETTING
4 AUTO MODE SETTING
5 TEMP. TYPE SETTING
6 ROOM THERMOSTAT
7 OTHER HEATING SOURCE
8 HOLIDAY AWAY SETTING
9 ECO/COMFORT SETTING
10 SERVICE CALL
11 RESTORE FACTORY SET.
12 TEST RUN
13 SPECIAL FUNCTION
14 AUTO RESTART
1 DHW MODE SETTING
1.1 DHW MODE
1.2 TANK HEATER
1.3 DISINFECT
1.4 DHW PRIORITY
1.5 DHW PUMP
1.1 DHW MODE
dT5_ON
dT1S5
T4DHWMAX
T4DHWMIN
t_INTERVAl DHW
1.2 TANK HEATER
dT5_TBH_OFF
T4_TBH_ON
t_TBH_DELAY
1.3 DISINFECT
T5S_DI
t_DI_HIGHTEMP.
t_DI_MAX
1.4 DHW PRIORITY
t_DHWHP MAX
t_DHWHP RESTRICT
1.5 DHW PUMP
TIMER RUNNING
DISINFECT
PUMP RUNNING TIME
2 COOL MODE SETTING
COOL MODE
T1S RANGE
T4CMAX
T4CMIN
dT1SC
dTSC
t_INTERVAL_C
3 HEAT MODE SETTING
HEAT MODE
T1S RANGE
T4HMAX
T4HMIN
dT1SH
dTSH
t_INTERVAL_H
4 AUTO MODE SETTING
T4AUTOCMIN
T4AUTOHMAX
5 TEMP. TYPE SETTING
WATER FLOW TEMP.
ROOM TEMP.
6 ROOM THERMOSTAT
ROOM THERMOSTAT
MODE SETTING
DUAL ROOM THERMOSTAT
7 OTHER HEATING SOURCE
7.1 BACKUP HEATER
7.2 AHS
7.3 SOLAR ENERGY
7.1 BACKUP HEATER
HEAT MODE
DHW MODE
T4_IBH_ON
Td1_IBH_ON
t_IBH_DELAY
t_IBH12_DELAY
7.2 ADDITIONAL HEATING SOURCE
HEAT MODE
DHW MODE
T4_AHS_ON
dT1_AHS_ON
dT1_AHS_OFF
t_AHS_DELAY
8 HOLIDAY AWAY SETTING
T1S_H.A_H
T5S_H.M_DHW
9 ECO/COMFORT SETTING
ECO COOL FLOW TEMP.
ECO COOL ROOM TEMP.
ECO HEAT FLOW TEMP.
ECO HEAT ROOM TEMP.
COMFORT COOL FLOW TEMP.
COMFORT COOL ROOM TEMP.
COMFORT HEAT FLOW TEMP.
COMFORT HEAT ROOM TEMP.
10 SERVICE CALL
PHONE NO.
MOBILE NO.
11 RESTORE FACTORY SET.
12 TEST RUN
POINT CHECK
AIR PURGE
CIRCULATED PUMP RUNNING
COOL MODE RUNNING
HEAT MODE RUNNING
DHW MODE RUNNING
13 SPECIAL FUNCTION
13.1 AIR PURGE
13.2 PREHEATING FOR FLOOR
13.3 FLOOR DRYING UP
13.2 PREHEATING FOR FLOOR
FLOW SET TEMPERATURE
RETURN TEMPERATURE
PREHEATING TIME
OPERATE PREHEATING FOR FLOOR
13.3 FLOOR DRYING UP
DRYING UP TIME
HIGE TEMP. TIME
DRYING DOWN TIME
PEAK TEMPERATURE
START TIME
START DATE
OPERATE FLOOR DRYING UP
14 AUTO RESTART
COOL/HEAT MODE
DHW MODE

Tabelle 1 Umgebungstemperaturkurve in der niedrigen Temperatureinstellung für Heizung

T4	-20	-19	-18	-17	-16	-15	-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0
1-	50	49	49	48	48	47	46	46	45	45	44	43	43	42	42	41	40	40	39	39	38
2-	53	52	51	50	50	49	48	47	47	46	46	45	44	43	43	42	41	40	40	39	38
3-	55	54	53	53	52	51	50	49	49	48	47	46	45	45	44	43	42	41	41	40	39
4-	**55**	**55**	**55**	**54**	**53**	**53**	**52**	**51**	**50**	**49**	**48**	**47**	**46**	**45**	**44**	**44**	**43**	**42**	**41**	**40**	**39**
5-	55	55	55	55	55	55	54	53	52	51	50	49	48	47	46	45	44	43	42	41	40
6-	55	55	55	55	55	55	55	55	54	53	52	50	49	48	47	46	45	44	43	42	41
7-	55	55	55	55	55	55	55	55	55	54	53	52	51	49	48	47	46	45	43	42	41
8-	55	55	55	55	55	55	55	55	55	55	54	53	52	51	50	49	48	47	46	45	44
T4	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**	**12**	**13**	**14**	**15**	**16**	**17**	**18**	**19**	**20**	**21~3**
1-	37	37	36	36	35	34	34	33	33	32	31	31	30	30	30	30	30	30	30	30	30
2-	37	37	36	36	35	34	34	33	33	32	31	31	30	30	30	30	30	30	30	30	30
3-	38	37	37	36	35	34	34	33	32	32	32	31	31	30	30	30	30	30	30	30	30
4-	**38**	**37**	**36**	**35**	**35**	**34**	**34**	**33**	**33**	**32**	**32**	**31**	**31**	**30**	**30**	**30**	**30**	**30**	**30**	**30**	**30**
5-	39	38	37	36	35	34	34	34	33	32	32	31	31	30	30	30	30	30	30	30	30
6-	39	38	37	36	36	35	35	34	34	33	33	32	32	31	31	30	30	30	30	30	30
7-	40	39	38	37	37	36	36	35	35	34	34	33	33	32	32	31	31	30	30	30	30
8-	43	42	41	40	39	38	37	36	36	35	35	34	34	33	33	32	32	31	31	30	30

Tabelle 2 Umgebungstemperaturkurve in der Hochtemperatureinstellung für Heizung

T4	-20	-19	-18	-17	-16	-15	-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0	1	2
11--	55	555	55	55	55	55	55	555	55	55	55	55	553	55	552	551	550	550	449	449	44	447	447
22--	55	555	55	55	55	55	55	555	55	55	55	55	554	55	553	552	551	551	550	449	44	448	447
33--	55	555	55	55	55	55	55	555	55	55	55	55	555	55	554	553	552	551	551	550	44	448	447
4-T1S	**55**	**55**	**55**	**55**	**55**	**55**	**55**	**55**	**55**	**55**	**55**	**55**	**55**	**55**	**54**	**54**	**53**	**52**	**51**	**50**	**50**	**49**	**48**
55--	55	555	55	55	55	55	55	555	55	55	55	55	555	55	555	555	554	553	552	551	55	449	448
66--	55	555	55	55	55	55	55	555	55	55	55	55	555	55	555	555	555	554	553	552	55	550	449
77--	55	555	55	55	55	55	55	555	55	55	55	55	555	55	555	555	555	555	554	553	55	551	550
8-T1S	55	555	55	55	55	55	55	555	55	55	55	55	555	55	555	555	555	555	554	553	55	552	551
T4	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**	**12**	**13**	**14**	**15**	**16**	**17**	**18**	**19**	**20**	**21**	**22**	**23**	**24~35**	
11--	44	446	44	44	44	44	44	442	44	44	44	44	339	33	338	337	337	336	335	335	33	335	
22--	44	446	44	44	44	44	44	442	44	44	44	44	339	33	338	337	337	336	336	336	33	336	
33--	44	446	44	44	44	44	44	442	44	44	44	44	339	33	338	338	337	337	336	336	33	336	
44--	**47**	**46**	**45**	**44**	**44**	**43**	**43**	**42**	**42**	**41**	**41**	**40**	**40**	**39**	**39**	**39**	**38**	**38**	**37**	**37**	**36**	**36**	
55--	44	447	44	44	44	44	44	444	44	44	44	44	441	44	440	440	339	339	339	338	33	337	
66--	44	448	44	44	44	44	44	445	44	44	44	44	443	44	442	441	441	440	440	339	33	338	
77--	55	449	44	44	44	44	44	446	44	44	44	44	444	44	443	442	442	441	441	440	44	339	
88--	55	550	55	44	44	44	44	447	44	44	44	44	445	44	444	443	443	442	442	441	44	440	

Tabelle 3 Umgebungstemperaturkurve in der niedrigen Temperatureinstellung für Kühlung

T4	−10≤T4＜15	15≤T4＜22	22≤T4＜30	30≤T4＜46
1−T1S	18	13	10	7
T4	−10≤T4＜15	15≤T4＜22	22≤T4＜30	30≤T4＜46
2−T1S	19	14	11	8
T4	−10≤T4＜15	15≤T4＜22	22≤T4＜30	30≤T4＜46
3−T1S	20	15	12	9
T4	−10≤T4＜15	15≤T4＜22	22≤T4＜30	30≤T4＜46
4−T1S	21	16	13	10
T4	−10≤T4＜15	15≤T4＜22	22≤T4＜30	30≤T4＜46
5−T1S	22	17	14	11
T4	−10≤T4＜15	15≤T4＜22	22≤T4＜30	30≤T4＜46
6−T1S	23	18	15	12
T4	−10≤T4＜15	15≤T4＜22	22≤T4＜30	30≤T4＜46
7−T1S	24	19	16	13
T4	−10≤T4＜15	15≤T4＜22	22≤T4＜30	30≤T4＜46
8−T1S	25	21	18	14

Tabelle 4 Umgebungstemperaturkurve in der Hochtemperatureinstellung für Kühlung

T4	−10≤T4＜15	15≤T4＜22	22≤T4＜30	30≤T4＜46
1−T1S	20	18	18	18
T4	−10≤T4＜15	15≤T4＜22	22≤T4＜30	30≤T4＜46
2−T1S	21	19	18	18
T4	−10≤T4＜15	15≤T4＜22	22≤T4＜30	30≤T4＜46
3−T1S	22	20	18	18
T4	−10≤T4＜15	15≤T4＜22	22≤T4＜30	30≤T4＜46
4−T1S	23	21	18	18
T4	−10≤T4＜15	15≤T4＜22	22≤T4＜30	30≤T4＜46
5−T1S	24	22	20	18
T4	−10≤T4＜15	15≤T4＜22	22≤T4＜30	30≤T4＜46
6−T1S	25	23	21	19
T4	−10≤T4＜15	15≤T4＜22	22≤T4＜30	30≤T4＜46
7−T1S	25	24	22	20
T4	−10≤T4＜15	15≤T4＜22	22≤T4＜30	30≤T4＜46
8−T1S	25	25	23	21

8 INSTALLATIONSHANDBUCH

8.1 Vorsichtsmaßnahmen

- Lesen Sie die Sicherheitsmaßnahmen vor der Installation sorgfältig
- durch: Die folgenden Sicherheitshinweise müssen erfüllt werden.
- Wenn während des Testlaufs keine Vorfälle auftreten, geben Sie das Handbuch an den Benutzer weiter.
- Bedeutung der Marken:

WARNUNG	Eine schlechte Handhabung kann den Tod oder schwere Verletzungen verursachen.
VORSICHT	Eine schlechte Handhabung kann Verletzungen oder Sachbeschädigungen verursachen.

WARNUNG

Das Gerät darf nur von dem Lieferanten oder von Fachkräften installiert werden.
Die Installation durch Nicht-Experten kann fehlerhaft sein und zu Stromschlag oder Feuer führen.
Befolgen Sie alle Anweisungen des Installationshandbuches.
Eine fehlerhafte Installation kann zu Wasserlecks, Stromschlägen oder Bränden führen.
Die Installation sollte durch qualifiziertes Personal ausgeführt werden.
Eine fehlerhafte Installation kann zu Wasserlecks, Stromschlägen oder Bränden führen.
Nehmen Sie keine Reparaturarbeiten selbstständig vor.
Eine unsachgemäße Demontage kann zu Fehlfunktionen oder Überhitzung führen, was zu einem Brand führen kann.

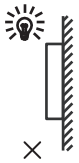
VORSICHT

Bringen Sie das Gerät nicht an einem Ort an, der brennbaren Gasübertritten ausgesetzt ist.
Wenn brennbare Gase austreten und nicht repariert werden, kann sich die Kontrollumgebung entzünden.

Die Kabel müssen mit der Stromversorgung der verkabelten Fernbedienung vereinbar sein.
Andernfalls kann es zu Stromschlägen oder Überhitzungen und Bränden kommen.

Die angegebenen Kabel müssen verwendet werden. Es darf keine Kraft auf die Anschlussklemme ausgeübt werden.
Andernfalls kann es zu Stromschlägen oder Überhitzungen und Bränden kommen.

Stellen Sie die Kabelfernbedienung nicht in der Nähe von Lampen auf, um das Signal der Fernbedienung nicht zu behindern. (Siehe rechte Abbildung)



8.2 Andere Sicherheitsmaßnahmen

8.2.1. Standort

Installieren Sie die Einheit nicht an Orten mit viel Öl, Dampf, Schwefelgas. Andernfalls kann sich das Produkt verformen oder fallen.

8. Vorbereitungen vor der Installation

1) Überprüfen Sie, ob die folgenden Punkte vollständig sind.

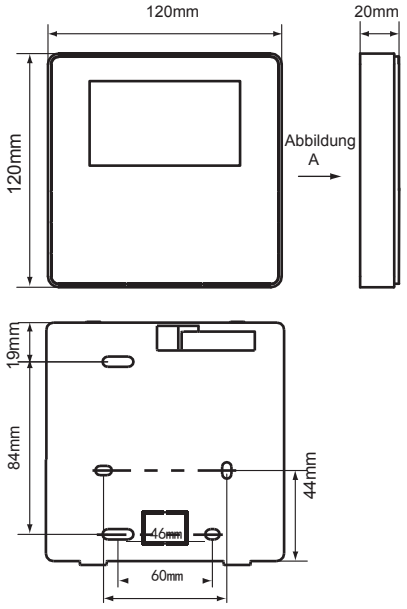
Nr.	Name	Menge	Bemerkung
1	Verkabelte Fernsteuerung	1	———
2	Holzmontageschraube mit Rundkopf Philips	3	GB950-86 M4X20 (Für die Wandmontage)
3	Philips Rundkopf-Befestigungsschraube	2	M4X25 GB823-88 (Zur Montage an der Anschlussdose)
4	Benutzer- und Installationshandbuch	1	———
5	Kunststoffschraube	2	Dieses Teil wird für die Installation der verkabelten Fernbedienung an den Elektrokasten verwendet.
6	Kunststoff-Expansionsrohre	3	Zur Wandmontage

8.2.3 Installationshinweis zur verkabelten Steuerung:

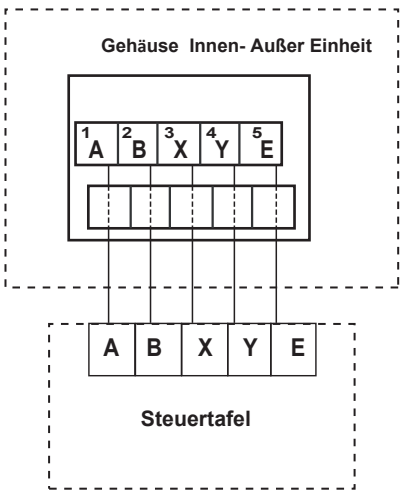
1) Dieses Installationshandbuch beinhaltet Informationen über den Installationsvorgang für die verkabelte Fernsteuerung. Bitte schauen Sie ins Installationshandbuch für die Inneneinheit, um die Verbindung zwischen der verkabelten Fernsteuerung und der Inneneinheit herzustellen.
2) Die verdrahtete Fernsteuerungsschaltung ist Niederspannung. Schließen Sie es niemals an einen Standard 220V/380V Stromkreis an oder legen Sie es in den gleichen Kabelschlauch wie den Stromkreis.
3) Das Schutzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein, da sonst die Übertragung fehlschlagen kann.
4) Wenn Sie das abgeschirmte Kabel abschneiden, ziehen Sie es nicht fest. Verwenden Sie den Terminalverbindungsblock für den Anschluss.
5) Verwenden Sie nach Beendigung der Verbindung nicht den Megger, um die Installation des Kabelsignals zu überprüfen.

8.3 Installationsverfahren und Bedienfeldeinstellungen

8.3.1 Diagramm mit Dimensionen

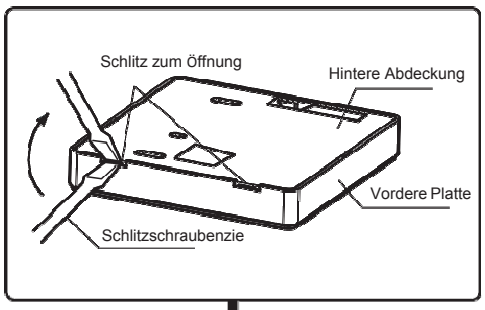


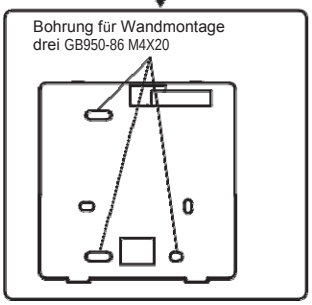
8.3.2 Verkabelung

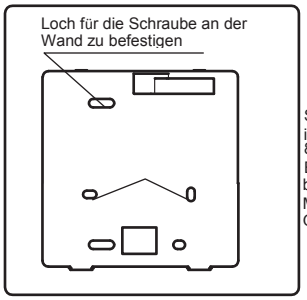


Eingangsspannung (A/B)	**13.5 VAC**
Kabelabschnitt	**0,75 mm²**

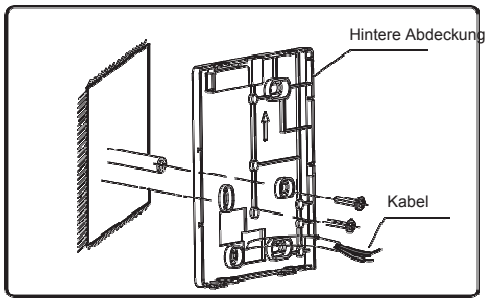
8.3.3 Installation der Rückabdeckung







Screw hole installed on 86 Electrician box, use two M4X25 GB823-88

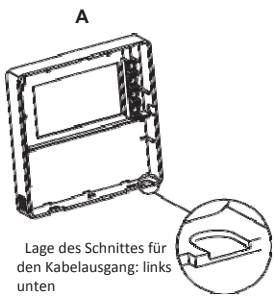


1) Verwenden Sie einen Schlitzschraubendreher, um in die Schlitze an der Unterseite der Kabelfernbedienung einzuführen, hebeln Sie mit dem Schraubenzieher, bis die Abdeckung entfernt ist. (Führen Sie diese Schraubenzieherbewegung vorsichtig durch, um eine Beschädigung der Abdeckung zu vermeiden)

2) Verwenden Sie drei GB950-86 M4X20 Schrauben, um die hintere Abdeckung direkt an der Wand zu installieren.

3) Verwenden Sie zwei M4X25 GB823-88 Schrauben, um die hintere Abdeckung des Schaltkastens 86 zu installieren, verwenden Sie eine GB950-86 M4X20 Schraube für die Wandmontage.

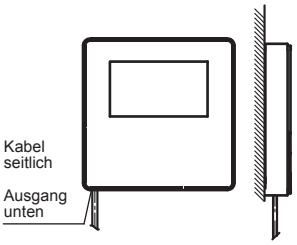
8.3.4 Kabelausgang

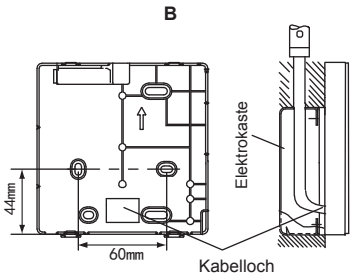


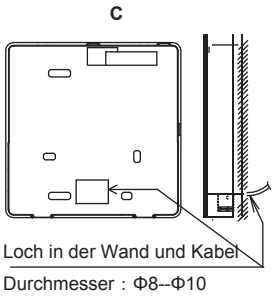
4) Stellen Sie die Länge der beiden Schrauben des Zubehörs auf die Standardlänge von der Schaltschrankschraube bis zur Wand ein. Achten Sie darauf, dass die Schraube bei der Installation bündig mit der Wand ist.

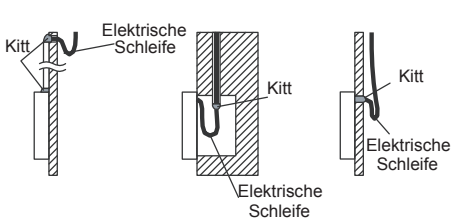
5) Verwenden Sie die Sternkopfschrauben, um die untere Abdeckung des Wandsteuerung zu befestigen. Stellen Sie sicher, dass die untere Abdeckung der Kabelfernbedienung auf gleicher Höhe mit der Installation ist, und installieren Sie dann die Kabelsteuerung wieder an der unteren Abdeckung.

6) Ein zu festes Anziehen der Schraube führt zu einer Verformung der hinteren Abdeckung.





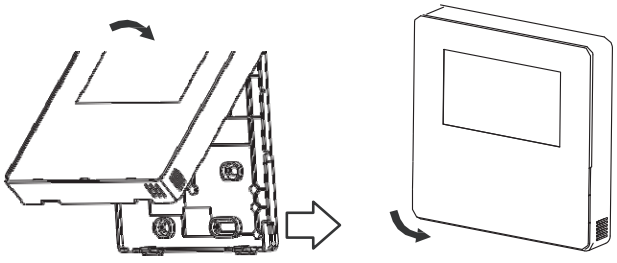




Verhindern Sie, dass Wasser in die Kabelfernbedienung eindringt. Verwenden Sie eine Falle und eine Dichtung wie Kitt, um die Kabelverbindungen während der elektrischen Installation abzudichten.

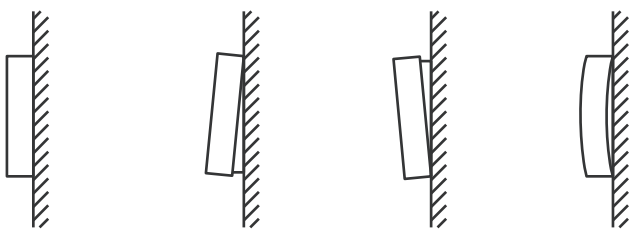
8.4 Frontplattenmontage

Vermeiden Sie nach dem Einstellen und Befestigen der Frontabdeckung das Klemmen des Kommunikationskabels während der Installation.



Der Sensor wird nicht durch Feuchtigkeit beeinflusst.

Installieren Sie die Rückseite der Abdeckung richtig und befestigen Sie die vordere Abdeckung fest, andernfalls wird es fallen.



✓ ✗ ✗ ✗

MUNDOCLIMA®
Aerotherm

www.mundoclima.com

FÜR WEITERE INFORMATION:
Telefon: (+)34 93 446 27 81
E-Mail: info@mundoclima.com

TECHNISCHER SUPPORT
Telefon: (+34) 93 652 53 57